

ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



květen 2025 | číslo 5

Zápis do MŠ

strana 8

Divadelní máj

strany 16, 18 a 19

Elegantní zlaté časy

strany 17 a 19

Sportovní pozvánky

strany 21, 24 a 25



CITÁT MĚSÍCE

„Divadlo vychází ze života a do života se vrací.“

Josef Kajetán Tyl

Měsíc rozkvětu a lásky, původně zvaný MÁJ získal pojmenování KVĚTEN díky spisovateli Josefu Jungmannovi v roce 1805. Je bohatý na tradice a zvyky a je plný příležitostí k oslavám a setkáním. Na horšovskotýnském náměstí si připomeneme osmdesáté výročí konce druhé světové války či nahlédeme do historie prostřednictvím akce Zlaté časy.

ZE SCHŮZE RADY MĚSTA DNE 19. 3. a 2. 4. 2025

Projednala:

- oznámení o zahájení správního řízení o povolení výjimky z místní úpravy provozu na veřejně přístupné účelové komunikaci na pozemku parc. č. 1496 v k. ú. Mašovice u Meclova za účelem nepravidelných vjezdů dvou nákladních vozidel užívaných v rámci výuky Střední odborné školy a Středního odborného učiliště, Littrowa 122, 346 01 Horšovský Týn, IČ 00376469 a zároveň výzvu k vyjádření se a uplatnění práva vyjádřit se k podkladům pro rozhodnutí. RM nesouhlasí s povolením výjimky z místní úpravy provozu při vjezdu na dotčenou účelovou komunikaci po dobu zařazení vozidel IVECO 140E, RZ 8P26312 a IVECO 190E, RZ 3P37445 jako výcvikových vozidel aut školy SOŠ a SOU;
- cenovou nabídku společnosti ENVIspot a. s., nám. 14. října 1307/2, 150 00 Praha 5, IČ: 28472195 na měření veřejného osvětlení dle platných norem k akci „Modernizace části veřejného osvětlení ve městě Horšovský Týn“ za cenu 37.870 Kč bez DPH, tj. 45.822,70 Kč vč. DPH 21 %. RM schvaluje cenovou nabídku společnosti ENVIspot a. s.;
- cenovou nabídku pana Ing. Jiřího Olejníka, Blížejov, IČ 87125099 na technický dozor stavby „Oprava ohradní zdi klášterní zahrady v Puškinově ulici, Horšovský Týn“ za cenu 12.000 Kč bez DPH (není plátce DPH) a návrh příkazní smlouvy pro výkon kontrolních činností. RM schvaluje cenovou nabídku pana Ing. Jiřího Olejníka, Blížejov, IČ 87125099. RM schvaluje návrh příkazní smlouvy pro výkon kontrolních činností mezi městem Horšovský Týn a panem Ing. Jiřím Olejníkem, Blížejov, IČ 87125099;
- oznámení Ministerstva pro místní rozvoj ČR o registraci akce v programu 11708 - Podpora revitalizace území s názvem projektu Demolice areálu Základní školy č. p. 36 Vrchlického ul., jejímž předmětem je získání dotace na tuto akci v celkové výši 4.147.963,00 Kč. RM schvaluje přijetí dotace na akci „Demolice areálu Základní školy č. p. 36 Vrchlického ul.“;
- cenovou nabídku na akci s názvem „Restaurování oken bývalého kapucínského kláštera“. Byli osloveni dva dodavatelé - Truhlářství ZAJDA s. r. o. a Ondřej Vladyka. Cenovou nabídku zaslala jedna firma - Truhlářství ZAJDA s. r. o., Americká

1447, 349 01 Stříbro, IČ: 26362872. Ondřej Vladyka nabídku neposlal. RM přiděluje zakázku „Restaurování oken bývalého kapucínského kláštera“ uchazeči s nejnižší nabídkovou cenou, firmě Truhlářství ZAJDA s. r. o., Americká 1447, 349 01 Stříbro, IČ: 26362872 s nabídkovou cenou 1.184.484,20 Kč bez DPH tj. 1.433.225,88 Kč vč. DPH 21%. RM projednala návrh smlouvy o dílo na akci „Restaurování oken bývalého kapucínského kláštera“ mezi městem Horšovský Týn a firmou Truhlářství ZAJDA s. r. o., IČ: 26362872. RM schvaluje návrh smlouvy o dílo na akci „Restaurování oken bývalého kapucínského kláštera“ mezi městem Horšovský Týn a firmou Truhlářství ZAJDA s. r. o., IČ: 26362872;

- cenovou nabídku od firmy LS stavby s. r. o., Palackého 764, 340 22 Nýrsko, IČ 64834042 na stavební práce na akci Odpočinkové místo Vrchlického za cenu 284.909,50 Kč bez DPH, cena včetně DPH 344.740,50 Kč. RM schvaluje cenovou nabídku od firmy LS stavby s. r. o., IČ 64834042;

- cenové nabídky na pořízení skladu atletického nářadí do areálu městského stadionu. RM vybrala jako nejvýhodnější nabídku od firmy Garážujeme s.r.o., Hradní 27/37, Ostrava – Slezská Ostrava, IČ 02133695 za cenu 29.790 Kč vč. DPH. RM souhlasí s objednáním skladu dle nabídky;

- žádost ředitele ZŠ Horšovský Týn o souhlas s výměnou opotřebovaných plynových kotlů ve výřažovně ZŠ. Jedná se o investici cca 360 tis. Kč. RM souhlasí s výměnou opotřebovaných plynových kotlů ve výřažovně ZŠ a úhrada bude provedena z investičního fondu školy;

- cenovou nabídku společnosti Florianty s. r. o., IČO 175 50 025, Nevřeň 18, 330 11 Nevřeň na činnost zpracování požárně bezpečnostního řešení ve věci „Domov s pečovatelskou službou čp. 49, ul. 5. května, Horšovský Týn – změna v účelu užívání stavby“ za cenu 37.000 Kč bez DPH, tj. 44.770 Kč vč. DPH 21% za vypracování požárně bezpečnostního řešení pro změnu účelu užívání objektu DPS (vč. osobní návštěvy, ověření současného stavu dle původních PBŘ a zjištění potřebných úprav v novém požárně bezpečnostním řešení). RM schvaluje cenovou nabídku společnosti Florianty s. r. o., IČO 175 50 025.

Vzala na vědomí:

- informaci OMIM o uplynutí lhůty, po kterou byl zveřejněn záměr města přenechat do pachtu v katastrálním území Horšovský Týn část pozemku parc. č. 758/1, ozn. jako díl X/2 o výměře 220 m² za účelem zřízení zahrádky, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaného pozemku. V průběhu lhůty byly městu doručeny tři žádosti. RM schvaluje pacht části pozemku parc. č. 758/1, ozn. jako díl X/2 o výměře 220 m² v katastrálním území Horšovský Týn. RM schvaluje návrh pachtovní smlouvy. Pachtovní smlouva bude končit smrtí pachtýře, bude uzavřena na dobu neurčitou. Pachtovné 2,50 Kč/m² je od roku 1999 navýšováno o inflační koeficient uznávaný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2025 činí výše pachtovného 6,15 Kč/m² za rok;
- informaci OMIM o uplynutí lhůty, po kterou byl zveřejněn záměr města přenechat do pachtu současnému nájemci (uzavřít novou pachtovní smlouvu) pozemek parc. č. 705 - ostatní plocha v k.ú. Horšovský Týn o výměře 3930 m² za účelem pastvy ovcí a koz, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaného pozemku. RM schvaluje návrh pachtovní smlouvy. Pachtovní smlouva bude končit smrtí pachtýře, bude uzavřena na dobu neurčitou. Pachtovné činí 5 % z ceny pozemku stanovené podle vyhlášky č. 298/2014 Sb. v platném znění, kterou se stanoví seznam katastrálních území s přiřazenými průměrnými základními cenami zemědělských pozemků. Pro rok 2025 činí průměrná základní cena 6,65 Kč/m².

Schválila:

- Smlouvu o zřízení služebnosti inženýrské sítě. Věcné břemeno – služebnost spočívá v právu zřízení a provozování inženýrské sítě plynovodní přípojka k čp. 20, Nová Ves, a to na pozemku města parc. č. 2576/33, k. ú. Horšovský Týn, vstupu a vjezdu na dotčený pozemek v souvislosti se stavbou ve prospěch oprávněného (tj. každého vlastníka panujícího pozemku parc. č. 1522, je-li součástí je stavba rodinného domu čp. 20 Nová Ves, k. ú. Horšovský Týn - věcné břemeno in rem). Věcné břemeno bude zřízeno za jednorázovou úplatou ve výši 12.100 Kč. Rozsah zatížení pozemku věcným břemenem je vyznačen v geometrickém plánu

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | **Uzávěrka příštího čísla je již 10. května 2025** | Zpravodaj 6/2025 vychází: **1. června 2025**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlerová | Redakce: Leona Císlerová, Andrea Bauerová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

Foto na titulní straně: Vanessa Kollerová

Zpravodaj je ke stažení na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horsovskytyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

č. 3637-23/2025 ze dne 25. 2. 2025 vyhotoveného na náklady oprávněného. Oprávněný dále uhradí náklady na vklad práva do katastru nemovitostí.

Seznámila se:

- s výsledkem výběrového řízení veřejné zakázky malého rozsahu na dodávky s názvem „Horšovský Týn – Horní Metelsko – Dopravní automobil s nákladním přívěsem“. Ve stanovené lhůtě došly 3 nabídky od spol. PROGRES SERVIS SIBŘINA, spol. s r. o., Auto Tomáš K, s. r. o., HESTI, spol. s r. o. RM se shoduje s názorem komise pro otevírání a hodnocení nabídek a přiděluje tuto zakázku uchazeči s nejnižší nabídkovou cenou, společností Auto Tomáš K, s. r. o., se sídlem Na Přeložce 289, 346 01 Horšovský Týn, IČ 29116082 s nabídkovou cenou 1.130.641,75 Kč bez DPH, tj. 1.368.076,50 Kč vč. 21 % DPH. RM projednala návrh kupní smlouvy na akci „Horšovský Týn – Horní Metelsko – Dopravní automobil s nákladním přívěsem“ mezi městem Horšovský Týn a Auto Tomáš K, s. r. o., se sídlem Na Přeložce 289, 346 01 Horšovský Týn, IČ 29116082. RM schvaluje návrh kupní smlouvy;

- s výsledkem zadávacího řízení podlimitní veřejné zakázky na služby zadávané ve zjednodušeném podlimitním řízení pod názvem „Územní studie krajiny správního obvodu ORP Horšovský Týn“. Výzva byla zveřejněna na profilu zadavatele. Ve stanovené lhůtě podali nabídku tři uchazeči: Společnost IRI-EKOTOXA-ASITIS, vedoucí společník: Institut regionálních informací, s. r. o., Chládkova 898/2, 616 00 Brno, IČ 25585991, společník: EKOTOXA s. r. o., Fišova 403/7, 602 00 Brno, IČ: 64608531, společník: ASITIS s. r. o., Vážného 99/10, 621 00 Brno, IČ 07836686; Společnost Ateliér Cihlář-Svoboda-Vondráčková, vedoucí společník: Ateliér Cihlář-Svoboda s. r. o., Na Máchovně 1610, 266 01 Beroun, IČ: 08438391, společník: Ing. arch. Simona Vondráčková, Ph.D., Ortenovo náměstí 1148/24, 170 00 Praha 7, IČ 74501551; K2N LANDSCAPE s. r. o., Rybná 716/24, 110 00 Praha, IČ 05986885. RM schvaluje uzavření Smlouvy o dílo mezi městem Horšovský Týn jako objednatel a společností IRI-EKOTOXA-ASITIS, vedoucí společník: Institut regionálních informací, s. r. o., Chládkova 898/2, 616 00 Brno, IČ: 25585991, společník: EKOTOXA s. r. o., Fišova 403/7, 602 00 Brno, IČ 64608531, společník: ASITIS s. r. o., Vážného 99/10, 621 00 Brno, IČ 07836686, jako zhotovitelem. Cena za plnění bude činit 1.964.000 Kč bez DPH tj. 2.376.440 Kč vč. DPH 21 %.

Přidělila:

- na základě návrhu a doporučení bytové komise pro přidělování bytů v DPS byt č. 25 v DPS, 5. května 49, Horšovský Týn o velikosti 1+0 o výměře 45,6 m²;

na základě návrhu a doporučení bytové komise byt č. 1, ulice 5. května 25, Horšovský Týn o velikosti 1+1, přízemí o výměře 41,55 m²;

- na základě návrhu a doporučení bytové komise přiděluje byt č. 2, ulice Hřbitovní 143, Horšovský Týn o velikosti 2+1, přízemí o výměře 51,04 m²;

- z rozpočtové kapitoly Individuální dotace ostatním společenským organizacím v roce 2025 dotace těmto žadatelům: Marek Knopp – 18.000 Kč, Hašov Lidem z. s. – 35.000 Kč, Tenisový klub HT z. s. – 28.000 Kč, Svaz tělesně postižených v ČR, z. s. místní organizace Horšovský Týn – 14.000 Kč a 28.000 Kč, Spolek pro obnovu kaple Srdce Ježíšovo v Kocourově – 5.000 Kč, Český svaz chovatelů, z. s., Základní organizace Horšovský Týn – 17.000 Kč a 28.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Oplotec – 10.000 Kč, Automoto klub Horšovský Týn v AČR – 45.000 Kč, Český svaz včelařů, z. s., základní organizace Horšovský Týn – 12.000 Kč, ZO českého zahrádkářského svazu – 10.000 Kč,

- z rozpočtové kapitoly Individuální dotace organizacím na společenské a kulturní akce v roce 2025 dotace těmto žadatelům: Český rybářský svaz, z. s., místní organizace Horšovský Týn – 14.000 Kč, Hašov Lidem z. s. – 7.000 Kč a 13.000 Kč, Spolek pro obnovu kaple Srdce Ježíšovo v Kocourově – 8.000 Kč, Spolek Nový Valdov – 24.000 Kč, Tenisový klub HT z. s. – 13.000 Kč, Tělovýchovná jednota Sedmihoří Oplotec z. s. – 24.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horní Metelsko – 2.000 Kč, 7.000 Kč a 24.000 Kč, Aktiv Sport Horšovský Týn, z. s. – 14.000 Kč,

- na návrh Komise pro zájmovou činnost dětí a mládeže z rozpočtové kapitoly Individuální dotace společenským organizacím pracujícím s dětmi a mládeží dotace na činnost v roce 2025 těmto žadatelům: Český rybářský svaz, z. s., místní organizace Horšovský Týn – 18.000 Kč, Table Tennis Club Horšovský Týn z. s. – 9.000 Kč, Rodinné centrum Myška Lola, z. s. – 20.000 Kč, Vodácký oddíl „7“, z. s. – 110.000 Kč, APKA z. s. – 20.000 Kč, Tenisový klub HT z. s. – 18.000 Kč, Pionýr, z. s. - Pionýrská skupina STOPAŘI – 35.000 Kč, Dynamo H.T. - Sport pro všechny z. s. – 9.000 Kč, Český svaz chovatelů, z. s., Základní organizace Horšovský Týn – 31.500 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horšovský Týn – 36.000 Kč, Tělovýchovná jednota Dynamo Horšovský Týn, z. s. – 29.500 Kč, Aktiv Sport Horšovský Týn, z. s. – 63.500 Kč, GO-GO Horšovský Týn z. s. – 130.500 Kč, Tvořivé dílny MAMY, z. s. – 20.000 Kč,

- na návrh Komise pro zájmovou činnost dětí a mládeže přiděluje z rozpočtové kapitoly Programové dotace z rozpočtu města - „Jednorázové akce pro mládež“ dotace v roce 2025 těmto žadatelům: APKA z. s. – 3.000 Kč, Rodinné centrum Myška

Lola, z. s. – 5.000 Kč, 2.000 Kč, 2.000 Kč a 3.000 Kč, Vodácký oddíl „7“, z. s. – 7.000 Kč, Pionýr, z. s. - Pionýrská skupina STOPAŘI – 10.000 Kč a 2.000 Kč, Dynamo H.T. - Sport pro všechny z. s. – 2.000 Kč, 3.000 Kč a 2.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horšovský Týn – 25.000 Kč, Tenisový klub HT z. s. – 3.000 Kč, Tělovýchovná jednota Sedmihoří Oplotec z. s. – 5.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horní Metelsko – 10.000 Kč, Aktiv Sport Horšovský Týn, z. s. – 40.000 Kč a 15.000 Kč, GO-GO Horšovský Týn z. s. – 2.000 Kč, Tvořivé dílny MAMY, z. s. – 1.000 Kč, 2.000 Kč, 2.000 Kč a 4.000 Kč,

- z rozpočtové kapitoly Programové dotace z rozpočtu města - „Reprezentace města“ dotace v roce 2025 těmto žadatelům: Vodácký oddíl „7“, z. s. – 36.000 Kč a 36.000 Kč, Singtet a Vysoká tráva Horšovský Týn – 10.000 Kč, Spolek Parkur Pavel Zahoř – 15.000 Kč, Spolek STŘELCŮ Horšovský Týn – 17.000 Kč, Český svaz chovatelů, z. s., Základní organizace Horšovský Týn – 10.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horšovský Týn – 36.000 Kč, Tělovýchovná jednota Dynamo Horšovský Týn, z. s. – 36.000 Kč, Aktiv Sport Horšovský Týn, z. s. – 27.000 Kč a 27.000 Kč,

- z rozpočtové kapitoly Programové dotace z rozpočtu města - „Podpora činnosti - sport a tělovýchova - reprezentace města v dlouhodobých mistrovských soutěžích“ dotace v roce 2025 těmto žadatelům: Table Tennis Club Horšovský Týn z. s. – 20.000 Kč, Vodácký oddíl „7“, z. s. – 50.000 Kč, Spolek Parkur Pavel Zahoř – 15.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horšovský Týn – 30.000 Kč, Tělovýchovná jednota Sedmihoří Oplotec z. s. – 38.000 Kč, SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Horní Metelsko – 25.000 Kč, Aktiv Sport Horšovský Týn, z. s. – 60.000 Kč, GO-GO Horšovský Týn z. s. – 30.000 Kč,

Kráčeno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, LL. M., tajemnice MěÚ

**Termín zasedání zastupitelstva města
je 5. 5. 2025 od 17:00 hodin
v sále MKZ Horšovský Týn.**

**V pátek 2. května 2025
bude MěÚ uzavřen z důvodu
odstávky IT systému.**

**Uzávěrka příštího čísla zpravodaje
je již 10. května 2025.
Příspěvky zasílejte na e-mail
zpravodaj@mkzht.cz.**

Usnesení ze zasedání Zastupitelstva města č. 18/2025 konaného dne 17. 3. 2025

Zastupitelstvo města (ZM) Horšovský Týn:

01. **schvaluje** návrhovou komisi ve složení Ing. Jiří Jánský a MUDr. Ondřej Plášil.

02. **schvaluje** doplnění programu zasedání ZM č. 18 o bod č. 20 - Prodej pozemku parc.č. 1582/148, k. ú. Horšovský Týn.

03. **schvaluje** program 18. zasedání zastupitelstva města Horšovský Týn.

04. **bere na vědomí** zprávu o přijatých organizačních opatřeních k zabezpečení usnesení zasedání ZM č. 17 ze dne 27. 1. 2025.

05. **bere na vědomí** zprávu Finančního výboru ZM ze dne 12. 3. 2025.

06. **bere na vědomí** zprávu Kontrolního výboru ZM ze dne 14. 3. 2025

07. **schvaluje** prodej pozemku parc. č. 1971/4 – zastavěná plocha o výměře 70 m², k. ú. Podražnice vlastníkovu rodinného domu čp. 23, Podražnice na tomto pozemku manželům (do SJM) za kupní cenu 920 Kč/m² z důvodu majetkoprávního vypořádání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

08. **schvaluje** prodej části pozemku parc. č. 415/1 – zastavěná plocha o výměře 29 m², k.ú. Semošice, na kterém je umístěno oplocení pozemku parc. č. 416 - zahrada, k.ú. Semošice vlastníkovu tohoto pozemku za kupní cenu 1.314 Kč/m². V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

09. **schvaluje** prodej části pozemku parc. č. 1398 – neplodná půda o výměře cca 340 m², k.ú. Semošice za kupní cenu 1.051 Kč/m² a částí pozemků parc.č. 1856 - ostatní plocha, ostatní komunikace a parc. č. 1398 – neplodná půda o celkové výměře cca 260 m² za kupní cenu 965 Kč/m² vlastníkovu sousedního pozemku parc.č. 1354/2, vše v k.ú. Semošice, za následujících podmínek: a) část polní cesty, nacházející se na pozemku parc. č. 1856 bude posunuta do původní trasy na pozemku parc. č. 1398 na náklady kupujícího, b) práce budou probíhat tak, aby sousední pozemky byly stále přístupné a nedocházelo k omezení přístupu pro vlastníky sousedních nemovitostí, c) práce

budou ukončeny nejpozději do 31. 12. 2025. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

10. **schvaluje** záměr města prodat části pozemků parc. č. 636/2 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 11 m² a parc. č. 656/1 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 60 m², vše v k. ú. Horní Metelsko vlastníkovu sousední nemovitosti, kteří mají na předmětných částech umístěny drobné stavby a oplocení, za minimální kupní cenu 920 Kč/m². Bude provedeno majetkoprávní narovnání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

11. **schvaluje** záměr města prodat pozemek města parc. č. 1587/5 – zahrada o výměře 300 m², k. ú. Horšov vlastníkovu sousedního pozemku parc. č. 1587/3, jehož součástí je bytový dům č. p. 11, k. ú. Horšov za minimální kupní cenu ve výši 1.314 Kč/m² z důvodu provedení majetkoprávního vypořádání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Zdanitelným plněním se rozumí den předání nemovité věci, kterým v našem případě bude den, kdy dojde k podpisu poslední ze smluvních stran. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

12. **schvaluje** záměr města prodat část pozemku parc. č. 1217 – orná půda o výměře cca 200 m², k. ú. Horšovský Týn vlastníkovu sousední nemovitosti, který má na předmětné části umístěny drobné stavby, za minimální kupní cenu 920 Kč/m². Bude provedeno majetkoprávní narovnání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době

zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

13. **schvaluje** změnu kupní ceny v záměru města prodat část pozemku parc. č. 1522 – ostatní plocha, jiná plocha a část pozemku parc. č. 1511/26, vše v k. ú. Horšovský Týn za minimální kupní cenu 5.000 Kč + DPH.

14. **schvaluje** vyhlášení záměru města prodat (formou uzavření smlouvy budoucí kupní a následně kupní smlouvy) část pozemku parc. č. 1522 – ostatní plocha, jiná plocha a část pozemku parc. č. 1511/26, vše v k. ú. Horšovský Týn pro výstavbu bytových domů, které budou vystavěny v souladu s územním plánem a Územní studií Vrchlického (oba dokumenty jsou zveřejněny na internetových stránkách města) v lokalitě ul. Vrchlického (u areálu koupaliště) a to formou výběru nejvhodnější nabídky ze strany zájemců (potenciálních investorů). Podrobná a zavazující pravidla a podmínky prodeje jsou uveřejněny v záměru prodeje.

15. **ukládá** radě města zveřejnit záměr o prodeji pozemku pro výstavbu bytových domů do konce března a ukončit příjem nabídek do konce května 2025.

16. **schvaluje** záměr města prodat části pozemku parc. č. 2586/32 – ostatní plocha o celkové výměře cca 36 m², k. ú. Horšovský Týn vlastníkovu sousední nemovitosti parc. č. 50/1, jehož součástí je rodinný dům čp. 57, Gorkého ul., k. ú. Horšovský Týn, za minimální kupní cenu 1.314 Kč/m². Bude provedeno majetkoprávní narovnání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

17. **schvaluje** záměr města prodat část pozemku parc. č. 2586/32 – ostatní plocha o výměře cca 38 m², k. ú. Horšovský Týn vlastníkovu sousední nemovitosti parc. č. 51, jehož součástí je rodinný dům čp. 56, Gorkého ul., k. ú. Horšovský Týn, za minimální kupní cenu 1.314 Kč/m². Bude provedeno majetkoprávní narovnání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy.

vy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

18. **schvaluje** záměr města prodat část pozemku parc. č. 1582/41 – orná půda o výměře cca 115 m², k. ú. Horšovský Týn vlastníkově sousední nemovitosti parc. č. 1568/3, k. ú. Horšovský Týn, za minimální kupní cenu 1.314 Kč/m². Bude provedeno majetkoprávní narovnání. V případě, že dojde ke změně právních předpisů, bude výše kupní ceny upravena tak, aby v ní byla zahrnuta daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právním předpisem účinným v době zdanitelného plnění. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

19. **schvaluje** nákup části pozemku parc. č. 1582/149 – orná půda, dle geometrického plánu č. 3619-550/2024 ze dne 18. 10. 2024 nově označeného jako pozemek parc. č. 1582/166 – orná půda o výměře 8 m², k.ú. Horšovský Týn za cenu 15.681,60 Kč (včetně DPH) dle předložené kupní smlouvy se zrušením předkupního práva a výhrady práva zpětné koupě. Kupující dále uhradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (správní poplatek za žádost o rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí, správní poplatek za ověření podpisu, náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku). Dojde k majetkoprávnímu vypořádání

pod stavbou komunikace.

20. **schvaluje** nákup části pozemku parc. č. 1582/153 – orná půda, dle geometrického plánu č. 3619-550/2024 ze dne 18. 10. 2024 nově označeného jako pozemek parc. č. 1582/169 – orná půda o výměře 3 m², k. ú. Horšovský Týn za cenu 5.880,60 Kč (včetně DPH) dle předložené kupní smlouvy se zrušením předkupního práva a výhrady práva zpětné koupě. Kupující dále uhradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (správní poplatek za žádost o rozdělení pozemku, správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí, správní poplatek za ověření podpisu, náklady na vyhotovení geometrického plánu na rozdělení pozemku). Dojde k majetkoprávnímu vypořádání pod stavbou komunikace.

21. **schvaluje** rozpočtové opatření č. 3/2025 rozpočtu města Horšovský Týn na rok 2025 v předloženém znění.

22. **schvaluje** prodej pozemku parc. č. 1582/148 o výměře 918 m² – orná půda, k. ú. Horšovský Týn do společného jmění manželů, za kupní cenu 1.620 Kč/m² + DPH v platné výši za podmínek uvedených ve zveřejněném záměru města prodat předmětné parcely ze dne 25. 6. 2024. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (náklady na vyhotovení geometrického plánu ve výši 4.356 Kč, správní poplatek pro vklad práva do katastru nemovitostí).

Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, LL. M., tajemnice MěÚ

Město Horšovský Týn přispívá k ochraně životního prostředí odpovědným tříděním elektroodpadu

OSVĚDČENÍ

O PODÍLU NA ZLEPŠENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Kolektivní systém Elektrowin tímto potvrzuje, že spolupracující partner

MĚSTO HORŠOVSKÝ TÝN

v roce 2024 odevzdal ke zpětnému odběru a recyklaci **39 960 kg** elektrozařízení a následně zpracování s využitím nejlepších dostupných technologií a v souladu s evropskými standardy.

Tím se podílí na:

- snížení produkce skleníkových plynů o 411,65 tun CO₂
- omezení těžby o 23 427,18 litrů ropy
- úsporu 241 164,80 kWh elektrické energie
- snížení množství vzrostlých smrků, které pohltí stejný objem CO₂ – 159
- je to stejné jako PPM do osobního auta pro 877 cest Praha – Brno po D1
- potřebné k 241 165 mycím cyklům myčky nádob

recyklaci

23 055,91 kg železa	804,24 kg mědi	978,95 kg hliníku
to odpovídá množství železa potřebnému pro výrobu kusů praček	142 977 16 mincí	to by posloužilo k výrobě 62 364 plechovek o objemu 0,33 l

Ing. Roman Ferencík
předseda představenstva ELEKTROWIN a.s.

elektrowin

Vypočet proveden na základě výpočtového nástroje WEEE Force ověřeného Pric Consultants bv
Vygenerováno dne: 21.03.2025

Ochrana životního prostředí je dlouhodobou prioritou našeho města. Vysloužilé elektrospotřebiče z domácností představují významný typ odpadu, jež je nezbytné ekologicky zpracovávat. Elektroodpad totiž obsahuje jak cenné suroviny, tak i zdraví škodlivé látky, které by v případě neodborné likvidace mohly negativně ovlivnit životní prostředí. Město Horšovský Týn dlouhodobě spolupracuje s kolektivními systémy ASEKOL a ELEKTROWIN, které zajišťují zpětný odběr a ekologickou recyklaci elektrozařízení. Díky této spolupráci a odpovědnému přístupu našich obyvatel se podařilo v roce 2024 dosáhnout významných úspor. Podle environmentálního vyúčtování společnosti ASEKOL jsme díky správnému odevzdání elektrozařízení uspořili například:

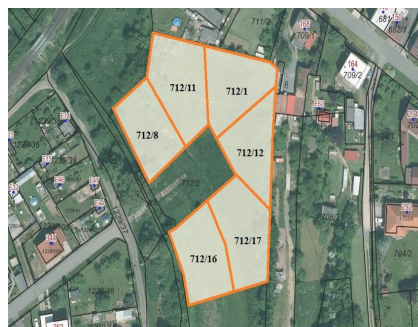
- 8,27 MWh elektrické energie
 - 596,67 litrů ropy
 - 319,92 m³ vody
 - 1,90 tun primárních surovin.
- Současně došlo ke snížení emisí CO₂ ekv.

Nabídka parcel v OZ Lidická za účelem výstavby rodinného domu



Město nabízí k prodeji stavební parcely v Obytné zóně Lidická - VI. etapa (pokračování ul. Žitná) za účelem výstavby rodinného domu. Více informací a podmínky prodeje jsou zveřejněny na webových stránkách města www.horsovskytyn.cz (Úřední deska).

Nabídka parcel v Obytné zóně U Potoka za účelem výstavby rodinného domu



Město nabízí k prodeji stavební parcely v Obytné zóně U Potoka, Horšovský Týn za účelem výstavby rodinného domu. Více informací a podmínky prodeje jsou zveřejněny na webových stránkách města www.horsovskytyn.cz (Úřední deska).

STŘÍBNÝ CERTIFIKÁT

v kategorii

Ekologická obec

udělujeme obci

Horšovský Týn - Město

19.03.2025
V Praze, dne

Mgr. Ján Vrba

o 2,61 tun a emise SO₂ (zapříčiňující okyselení prostředí) ekv. byly sníženy o 32,13 kg.

Z dalších výsledků, které přinesla spolupráce s kolektivním systémem ELEKTROWIN, vyplývá, že obyvatelé našeho města odevzdali v roce 2024 celkem 39,96 tun elektrozařízení, což činí průměrně 7,64 kg na obyvatele. Díky tomu jsme:

- ušetřili 241 164 kWh energie (například pro více než 240 000 cyklů myčky nádobí)
- zabránili produkci emisí CO₂ v objemu 411,65 tun (odpovídá ročnímu zachycení emisí 159 smrky)
- uspořili 23 427 litrů ropy (ekvivalent pro 877 jízdy z Prahy do Brna po D1)
- vrátili zpět do výroby 23 056 kg železa (pro výrobu např. 945 nových praček)
- získali 804 kg mědi a 979 kg hliníku (např. odpovídá výrobě 142 977 1€ mincí nebo více než 65 000 plechovek)

Tyto výsledky jasně ukazují, že třídění elektroodpadu má smysl. Každý odevzdaný spotřebič znamená nejen úsporu přírodních zdrojů, ale i snížení ekologické zátěže. Proto vás i nadále vyzýváme, abyste nefunkční elektrospotřebiče odevzdávali na sběrný dvůr nebo při nákupu nového spotřebiče využili možnosti zpětného odběru u prodejce. Jen společným úsilím můžeme zajistit dlouhodobě udržitelné nakládání s odpady a ochranu našeho životního prostředí.

Děkujeme, že třídíte!

Oddělení životního prostředí

Květen v Horšovském Týně

Je polovina dubna, když píšete tyto řádky, nadměrné teploty lámou rekordy a slibovaný déšť pořád nikde. Jsou před námi svátky jara – Velikonoce, a tak doufám, že toto “pěkné počasí” vydrží, i když se má ochladit. Na druhou stranu úspěšně pokračují plánované stavební práce. V plném provozu je již i nový povrch komunikace Výhledy I. etapa včetně akce „Rekonstrukce a doplnění závor na přejezdu P673 na trati Staňkov – Poběžovice“. Pokračuje i oprava kaple v Semošicích a rekonstrukce rybníka na návsi v Oplotci. Dokončuje se i výstavba inženýrských sítí v obytné zóně U Potoka a do konečné fáze spěje rekonstrukce Husova náměstí. Z větších staveb nesmíme zapomenout na rekonstrukci lávky přes Radbuzu, i tady to vypadá, že stavba bude předána do užívání v předstihu. V ulicích Karla Čapka, Sylvánova a Suchanovova probíhá rekonstrukce kanalizace, která je nutná pro následnou rekonstrukci vozovky a chodníků. Byla dokončena demolice staré školy a tady je dobrá zpráva, že jsme z pozice náhradníka poskočili až na pozici příjemce dotace, tedy přeloženo do normální řeči, město dostalo čtyřmilionovou dotaci, a tak v rámci stanovených podmínek vybudujeme v této lokalitě odpadníkové místo, které budeme udržovat cca pět let.

Rozběhly se i některé menší akce, například na městském hřbitově začala oprava hrobů zvláštního významu, akce je s dotací a její součástí bude i tištěný a audio komentář v českém a německém jazyce. Město má velkou šanci dostat dotaci i na opravu hřbitovní zdi a opravíme i povrch v ulici Hřbitovní. Ministerstvo kultury ČR poskytlo Horšovskému Týnu 890 tis. Kč na připravované akce obnovy kulturních památek, a tak budeme čerpat z Programu regenerace pro rok 2025 na tyto akce :

- a) dům č.p. 51, nám. Republiky – obnova střechy (500 tis. Kč)
- b) bývalý kapucínský klášter – restaurování pěti oken v kostele sv. Víta (390 tis. Kč).

Z Plzeňského kraje jsme obdrželi dotaci na restaurování sloupkových božích muk v Horšově. Opravíme křížek na návsi v Oplotci (bez dotace).

I v měsíci květnu naše město nabízí bohaté kulturní i sportovní vyžití. Jako každým rokem, tak i letos proběhne Vzpomínková akce u příležitosti konce II. světové války, konkrétně v pátek 2. května v 15:15 hodin u pamětní desky radnice, za účasti delegace zástupců

Upozornění poplatníkům:

Upozorňujeme všechny, kdo dosud neuhradili místní poplatek za obecní systém odpadového hospodářství, ať tak neprodleně učiní.

Poplatek pro rok 2025 je ve výši 996 Kč na kalendářní rok.

Poplatek lze hradit:

- převodem na účet číslo 27-3284660257/0100,
- v hotovosti nebo bezhotovostně platební kartou v pokladně

MÚ v Horšovském Týně

(Pokladní hodiny: PO a ST 7,30 – 11,30 hod 12,00 – 16,30 hod, ÚT a ČT 7,30 – 11,30 hod),

- prostřednictvím Portálu občana na www.horsovkytyn.cz.

Údaje k platbě získáte na telefonu: 379 415 190 nebo u paní Jany Matulkové, odbor finanční a školství.

slovo starosty

města, americké ambasády, Klubu 3. armády Plzeň a dalších hostů. Hymny přednese skupina Singtet. Letos je tomu již osmdesát let od konce války, a tak program bude pokračovat na horní části náměstí do večerních hodin. Zvu všechny občany, k vidění bude i vojenská technika z druhé světové války. Poslední den v květnu tu máme na náměstí Republiky „výlet do historie pro celou rodinu“ s názvem Zlaté časy.

V druhé polovině měsíce května by mohl být znám zhotovitel stavby „I/26 Horšovský Týn, 2. etapa“. Předmětem stavby jsou stavební úpravy na silnici I. třídy (Nádražní ulice) za účelem opravy silnice I/26 v průtahu Horšovský Týn, úprava chodníků, kanalizace, veřejného osvětlení a dalších navazujících objektů. Následně bude svolána koordinační schůzka (patrně na radnici) za účelem informování všech dotčených organizací a občanů, kteří mají sídlo nebo provozovnu v Nádražní ulici.

starosta města

společenská rubrika

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Dne 10. dubna 2025 se v obřadní síni radnice uskutečnilo slavnostní vítání občánků do života. Starosta města Ing. Josef Holeček přivítal do života tyto nové občánky našeho města: Aleše, Benjamína, Jakuba, Anetu a Michaelu. Na konci obřadu rodiče a děti dostali malý dárek.



Město Horšovský Týn bude rodiče informovat o dalším termínu vítání občánků zasloupožvánkou.

KSA při MěÚ Horšovský Týn

BESEDY S MICHAELOU FIŠAROVOU

V březnu naši knihovnu navštívila spisovatelka Michaela Fišarová, která svými besedami potěšila děti 2. a 3. tříd ZŠ. Paní spisovatelka představila dětem své knížky, ukázky z nich zdramatizoval její kolega, herec a moderátor, Miroslav Reil. Knihy, které paní Fišarová pro děti napsala, jsou inspirovány školním prostředím, a tak se dotýkají témat, se kterými se může setkat každý školák. Besedy se opravdu povedly a dětem se moc líbily. Knihy pro děti od Michaely Fišarové jsou k vypůjčení v naší knihovně.

BESEDA S VÁCLAVEM GRUBEREM

Na začátku dubna přijel do naší knihovny spisovatel a lékař Václav Gruber, autor románů Malý tygr ve vlastní šťávě nebo Případ ztraceného psa. Pan Gruber seznámil čtenáře se svojí nejnovější knihou Případ dvakrát mrtvé dámy, která vyšla na začátku letošního roku v edici Původní česká detektivka. Podle velice pozitivních ohlasů strávili návštěvníci příjemný večer v knihovně a beseda se jim moc líbila. Knihy Václava Grubera jsou k vypůjčení u nás v knihovně. Již brzy vyjde panu Gruberovi nová kniha, a tak se můžete těšit na další setkání a autorské čtení.

NOC S ANDERSENEM

V knihovnách po celé republice proběhla v noci z 28. na 29. března tradiční Noc s Andersenem. Noc strávenou v knihovně plnou dobrodružství, letos už tříadvacátou, si užili i malí čtenáři Městské knihovny v Horšovském Týně. V pátek v podvečer jsme v knihovně přivítali devět mladých čtenářů. Nejprve jsme vyrazili na zámek, kde nás přivítala služebná Bětka. Prozradila nám, že na zámek přijel na návštěvu vzácný host. Byl to sám pan spisovatel Hans Christian Andersen, který dětem vyprávěl o svém životě. Poté se nás ujal pan kastelán, který nás provedl zámekem, včetně zámecké knihovny. Po této krásné prohlídce nám zdejší mnich vyprávěl pověst o Bílé paní Ziguně, kterou zde její manžel nechal zaživa zazdít. Od té doby bloumá jako duch po zámku a doufá, že konečně dojde odpočinku. Děti měly možnost pokusit se ji vysvobodit podepsáním vysvobozovací listiny, umístěné ve zdeším sklepení. Všechny děti byly statečné a listinu podepsaly, i přesto, že je ve sklepení vystrašila Bílá paní. Nakonec měl každý z našich nocležníků možnost napsat pohled z Noci s Andersenem, který po cestě zpátky do knihovny vhodil do poštovní schránky.

Po návratu do knihovny jsme soutěžili a povídali jsme si až do noci. Před spaním ještě děti vyprávěly ostatním o své oblíbené knížce. Ráno po probuzení a snídani děti čekalo setkání s paní Martinou Gilchovou ze spolku Tlapky v naději, která se stará o chod útulku pro psy v Horšovském Týně. Přivedla s sebou také několik čtyřnohých kamarádů, které si děti mohly pohladit. Řekla nám, jak se máme chovat ke psům, aby byli zdraví a spokojení a uvedla i příklady, kdy se lidé k pejskům bohužel nezachovali zrovna moc hezky. Nakonec nastal čas se s dětmi rozloučit. Každý účastník obdržel malý dárek a také nás přišel pozdravit pan starosta. Věříme, že se Noc s Andersenem v knihovně všem líbila a budou na ni dlouho vzpomínat.

Děkujeme všem, kteří s námi na letošní Noci s Andersenem spolupracovali: Filipu Vrbovi, Sabině Štechové, fotografce Miše Janovcové, Martině Gilchové, členům Divadelního ochotnického souboru při MKZ Horšovský Týn Boženě Kocanové, Michalu Pivoňkovi a Richardu Kolkovi, kastelánovi Janu Rosendorfskému. Děkujeme také Městu Horšovský Týn a panu starostovi Josefu Holečkovi, státnímu zámku Horšovský Týn a Informačnímu centru Horšovský Týn.

Vaše knihovnice



BÁSNĚNÍ

William Shakespeare
Sonet 51

Má láska omluví snad mého koně,
že loudá se, když od tebe má jet:
Spíš spěchat chci, až k tobě půjdu zpět.
Nač vymluví se chudák můj kůň ale,
až trysk se bude pomalý mi zdát?
Ostruhou budu štvát ho neustále,
i kdyby letěl, pro mě bude stát.
Můj kůň s mou touhou neudrží krok:
až moje touha čistou láskou vzplane,
zaržá a dá se v trysk a cval a skok,
má láska z lásky se mým ořem stane:
kůň ať se loudá, nesvede to lip,
já po svých k tobě poletím jako šíp.

(překlad Martin Hilský, nakladatelství Vyšehrad, Praha 2024).

A proto odpouští má láska mému koni
na cestě od tebe tu jeho loudavost.
Vždyť když tě opouštím, nač spěchat, co nás honí?
Dokud se nevracím, je na spěch času dost.

VÍTÁNÍ JARA V MŠ PIONÝRŮ

Jako každý rok jsme s dětmi netrpělivě očekávali příchod jara. Hra "Přetlačování Jara se Zimou" se stala v březnu naším denním rituálem, až do dne, kdy už nastalo trvalejší slunečné počasí a my mohli jít odemknout a vyčistit studánku v nedalekém lesíku. Další den jsme sledovali cestu vody ze studánky chůzí při potůčku a došli jsme až k místu, kde potůček vtéká do řeky. A tam nás napadlo, že bychom do této řeky mohli vynést Zimu v podobě Smrtky Morany. V letošním roce jsme ve třídě Včelek vyrobili Smrtku z recyklovaného papíru a lýka a děti si samy udělaly svoji malou panenku ze sena a rákosových klacíků. První jarní den jsme přizvali děti z mladší třídy a společně vyrazili s Moranami k řece Radbuze. Cestou jsme potkávali dospělé kolemjdoucí, kterým pohled na naše procesí vykouzlil úsměv na tváři. A pak nastal ten krásný okamžik, kdy jsme při říkadle "Zimu jsme vám vynesli" hodili naše smrtky do vody. Poté jsme je doprovázeli při cestě po proudu řeky a sledovali, jak se Morany vzájemně předhánějí, dokud nám nezmizely ve velké zátočině z očí. S dobrou náladou a pocitem, že jsme zimu konečně zahnali, jsme se vraceli do školky na zasloužený oběd.

MŠ Pionýrů, Horšovský Týn, M. Volfová



ZPRAVODAJ města Horšovský Týn

Ale co omluví pak toho ubožáka,
až se mi bude zdát pomalý každý let,
až bych i na vichru, až bych i s křídly ptáka
vždy ještě stál a šval ostruhou oře vpřed?
Potom už žádný kůň nepostačí mé touze,
a ona, zrozena z nejčistší lásky mé,
jak oheň bez těla dá se v let ržajíc dlouze:
mé herce láska však pro lásku promine:
že kdysi nechtěla od tebe ani jít,
já k tobě poletím a koně nechám být.

(překlad Jan Vladislav, vydala Mladá fronta, Praha 1970)

Obě variace na zadané téma dělí 54 let a ukazují krásu překladu. A co třeba překlady J. Vrchlického, J. V. Sládka, E. A. Saudka, J. Joska a dalších?

Sonety poprvé vyšly v roce 1609 a řadí se rovnocenně k básnickovým komediím i tragédiím a samy o sobě znamenají jeden z vrcholů anglické a světové lyrické poezie. První čtyři verše v překladu Jana Vladislava zhudebnil Jiří Šlitr a zpíval Jiří Suchý (Píseň o koni).

Zdeněk Zajíc

ze školních lavic

Zápis do mateřské školy

Ředitelství Mateřské školy v Horšovském Týně oznamuje, že zápis do mateřské školy na školní rok 2025/2026 se uskuteční v úterý 6. 5. 2025 od 8.00 do 16.00 hodin

na ředitelství v Mateřské škole Vančurova 195.

Bližší informace najdete na stránkách mateřské školy

www.mshtyn.cz

Přijímací řízení je určeno dětem předškolního věku od 3 do 6 let věku.

KRITÉRIA PŘIJÍMÁNÍ DĚTÍ DO MATEŘSKÉ ŠKOLY

Do Mateřské školy Horšovský Týn budou přijímány děti: s bydlištěm v Horšovském Týně a jeho spádovém obvodu: Nová Ves, Horšov, Horní Metelsko, Dolní Metelsko, Hašov, Svinná, Tasnovice, Oplotec, Kocourov, Věvrov, Borovice, Podrážnice, Semošice, Horní Valdorf, Dolní Valdorf, Lazce, Svatá Anna podle níže uvedených kritérií:

1. Děti v posledním roce před zahájením povinné školní docházky s trvalým pobytem v Horšovském Týně a spádovém obvodu.
2. Děti čtyřleté s trvalým pobytem v Horšovském Týně a spádovém obvodu.
3. Děti tříleté s trvalým pobytem v Horšovském Týně a spádovém obvodu.
4. Děti mladší tří let s trvalým pobytem v Horšovském Týně a spádovém obvodu. Ty budou přijímány v případě volné kapacity mateřské školy a za předpokladu připravenosti dítěte pro samostatný pobyt v mateřské škole.
5. Děti s bydlištěm mimo obec v případě volné kapacity.

U všech kritérií bude brán zřetel na věk dětí v pořadí od nejstaršího.

Rodiče přinesou k zápisu svůj občanský průkaz a rodný list dítěte.

Bc. Miloslava Vavříková, Mateřská škola Horšovský Týn

PRAKTIKUM ŽÁKŮ PARTNERSKÝCH ŠKOL VE FIRMĚ GHT



Na konci března se jedenáct žáků ZŠ Horšovský Týn ze 7. a 8. ročníku zúčastnilo exkurze a praktika ve firmě Gerresheimer Horšovský Týn spol. s r. o., a to společně s třinácti žáky z partnerské školy Nabtal-Realschule Nabburg. První den 26. 3. zahájil úvodním slovem ředitel firmy GHT pan Helmut Schweiger. Po proškolení bezpečnosti a dodržování přísných hygienických pravidel v absolutně čistém prostoru se mohli žáci převléct do ochranných overalů a nahlédnout i do výrobní haly s automatickými montážními linkami a vstřikovacími lisami. Odpoledne byla na programu již praktická montáž plastových inhalátorů, které se vyrábí ve firmě GHT stejně jako drogové testery, inzulinová a odběrová pera a další pomůcky pro farmaceutický průmysl. Praktické cvičení bylo zakončeno soutěží ve skládání testeru na přesnost a rychlost.

Paní učitelka Monika Toupalová připravila pro účastníky konverzační skupinové aktivity, při nichž se němečtí žáci naučili jednoduché společenské fráze v češtině a soutěž kahoot. Někteří účastníci se již znali z předchozího semináře, a tak se rychle rozběhla komunikace ve veselé náladě. Nakonec se všichni přesunuli na společnou večeři do Penzionu Horšov, kde byli hosté z Nabburgu ubytováni. Ve čtvrtek 27. 3. 2025 navštívila školní výprava z Nabburgu budovu základní školy a poté se vydala do města k zámku. Příjemným překvapením byla prohlídka zámekské jízďárny s expozicí historických kočárů, saní a obrazů s loveckou a jezdeckou tematikou. Ráda bych poděkovala panu kastelánovi Janu Rosendorfskému za vstřícnost a možnost navštívit zámek mimo turistickou sezonu, paní Václavě Váchalové za pozvání našich žáků k praktiku, své kolegyni Monice Toupalové za její ochotu a pomoc s organizací a paní Blance Cihlářové za tlumočení na zámku.

Mgr. Anna Ježková, učitelka NJ na ZŠ H. Týn

KLÍČEK POJEDE DO FINÁLE

29. března proběhlo v Plzni krajské kolo soutěže MŠMT ve hře souborů lidové hudby. Horšovskotýnský folklorní soubor Klíček z tamní ZUŠ získal prvenství s postupem do celonárodního kola v Mikulově. Folklorní soubor Klíček založila paní učitelka Jana Drábková, od školního roku 2016/2017 stanuli v jeho čele paní učitelé Miroslav Šimandl a Petr Kreysa.

„Vše začíná výběrem repertoáru. Určit, jaká lidová písnička (většinou neznámá) by byla ta nejvhodnější. Soutěž je něco jiného, nežli koncert. Jednotlivé písničky se musí aranžovat, většinou jde o cca čtyři až pět písní. Repertoár je zásadní pro každý soubor. Když budete mít skvělé muzikanty se špatným repertoárem a aranžemi, celkový obraz souboru bude špatný. Pokud budete mít muzikanty průměrné nebo lehce nadprůměrné s velkou láskou k hudbě, chutí k dílu a velmi pracovitě, pak dobrý repertoár s kvalitními aranžemi může zaručit skvělý výsledek. Také obměna repertoáru je poměrně velmi složitá práce. Musíte vždy přinést něco nového, tak aby to žáky bavilo. Navíc musí

PŘIJÍMACÍ ZKOUŠKY DO ZUŠ HORŠOVSKÝ TÝN PRO ŠK. ROK 2025/26

Termíny přijímacích zkoušek do jednotlivých oborů:

31.5. 10:00-14:00 hod.-VÝTVARNÝ OBOR

5. 6. 14:00- 18:00 hod.-HUDEBNÍ OBOR

5. 6. 14:00-18:00 hod.-LITERÁRNĚ-DRAMATICKÝ OBOR

Přijímací zkoušky do ZUŠ jsou určeny pro děti od 5-ti let pro Hudební a Literárně-dramatický obor, od 6-ti let pro Výtvarný obor

Konají se v hlavní budově ZUŠ.

Předpoklady pro přijetí žáka:

VÝTVARNÝ OBOR:

schopnost sledování reality

vyjádření fantazie na určené téma
kompozice

HUDEBNÍ OBOR:

schopnost rytmická -vytleskat rytmus

schopnost intonační- zazpívat (zopakovat tón, melodii)
zpěv libovolné písně

LITERÁRNĚ DRAMATICKÝ OBOR:

komunikativnost

kreativita

přirozenost

pohyblivost



Zájemci o studium si odešlou Přihlášky do ZUŠ elektronicky.
(www.izus.cz, www.zushtyn.cz, www.zushtyn.cz)



jednotlivé party umět zpařeměti. Součástí produkce je i taneční složka. Taneční se ale na ZUŠ nevyučuje. V tomto ohledu je nepostradatelnou součástí souboru paní Gabriela Černá. Dalším důležitým aspektem je motivace. Pokud člověk dává v plén svůj volný čas, energii, kus sebe sama, musí věřit, že to, co dělá, má nějaký smysl. Každý člen může v souboru uplatnit svoje dovednosti na nástroj či při zpěvu v praxi. Když zjistí, že dobře zahrává, zazpívá, je rovnoprávným členem, je to pro něj obrovská motivace. Ocenění od posluchačů i od poroty je rovněž

velkou motivací. A další nezbytnou motivací je podpora rodiny. Podpora ředitele školy je také velice důležitá a nezbytná pro dosažení dobrého výsledku v jakémkoliv souboru školy. Tímto bych chtěl paní ředitelce Aleně Svobodové velice poděkovat za podporu „Klíčku.“

Miroslav Šimandl

ZUŠ HORŠOVSKÝ TÝN

srdečně zve
na

ZÁVĚREČNÝ KONCERT



24. 5. 2025 v 17:00 hodin
Kostel sv. Petra a Pavla Horšovský Týn

Vystoupí žáci HO - "Klíček", "Melodyšejk",
Cvrčkové" a žáci LDO



Vstupné dobrovolné

ŠKOLA ADÉLKA A KAŽDOROČNÍ LYŽÁK

Jako každý rok v březnu jsme vyrazili na lyžařský kurz do Krkonoš, kde se děti zdokonalovaly ve sjezdovém lyžování a snowboardingu. Vyzkoušely si i běžky a navštívily některé slavné krkonošské boudy. Měli jsme velké štěstí – první den napadl krásný bílý sníh a po zbytek týdne už svítilo slunce a bylo příjemně teplo. Díky tomuto výjimečnému počasí jsme zažívali kouzelné západy slunce a nádhernou noční oblohu.

Níže si můžete přečíst zážitky z lyžáku našeho prvňáčka Adámka.

Můj první lyžák

Byl jsem na pokoji číslo sedm. S Gábinkou a Leem. Ten první den, kdy jsme přišli na chatu, kluci vyndali batohy z rolby. Pak jsme se vybalili. Když jsme se vybalili, šli jsme nahrnovat sníh pod vlek. Pak jsme šli na večeri. Až jsme se navečeřeli, šli jsme hrát hry do společenské místnosti. Po nich nám pan ředitel promítal pohádky. Pak jsme šli spát.

Druhý den jsme vstali, převlékli jsme se a šli na snídani. Po snídani jsme si šli uklidit pokoj. Pak jsme šli lyžovat. Byl oběd. Po obědě jsme šli zase lyžovat a k svačině jsme měli koláč. A pak jsme šli na večeri. Po večeri jsme hráli hry. Po nich jsme si promítali pohádky. Po pohádce jsme se šli sprchovat a spát.

Další den jsme šli na snídani, pak se oblékli na lyže a uklidili pokoj. A potom jsme šli lyžovat. Oběd byl dobrý. Odpočinuli jsme si a šli lyžovat. Na snowboardu si Sárka poranila ruku. Museli ji odvézt na skútru. Navečeřeli jsme se. Tohle bylo v úterý.

Ve středu jsme šli zase házet sněh, pak jsme lyžovali, obědvali a šli na běžky. Nejdříve to bylo hodně do kopce, na Pražské boudě jsme si dali limonádu, a pak jsme jeli zpátky. Rozhodl jsem se, že pojedou delší okruh. Vrátili jsme se na večeri. Navečeřeli jsme se. Hráli hry,



někdo se šel osprchovat a někdo šel na pohádku.

Ve čtvrtek jsme šli hrabat sníh, abychom mohli lyžovat. Po lyžování jsme šli na oběd. Po obědě jsme šli na běžky. Líbilo se mi na výletě, hlavně kaplička zvonička. Zazvonil jsem si na zvon a přál si něco. Zase jsem se rozhodl, že pojedou delší cestou. Vrátili jsme se opět k večeri. Přijeli jsme vlastně později, ostatní již byli po večeri. Trochu jsme se ztratili. Větší nám „utekli“, nevěděli jsme, kudy šli. Sjížděli jsme dlouhou cestu dolů.

Pátek. To jsme šli na kotvu, pak na oběd a zase lyžovat. Asi do čtyř hodin. Šli jsme na večeri.

Sobota. Balili jsme si, a pak šli k autobusu. Když jsme přišli k autobusu, dali jsme si oběd. Vykládali batohy z rolby. Pak jsme čekali, až baterka dobije elektriku. Potom jsme jeli na pumpu. Zase jsme jeli do Mašovic. Přijeli ve čtvrt na devět. Vyložili všechno z autobusu a to je všechno.

Líbilo se mi na lyžáku, pojedou příště zase.

M. Rieger, Soukromá MŠ a ZŠ Adélka, Mašovice



STÁTNÍ STATEK V HORŠOVSKÉM TÝNĚ, NÁRODNÍ PODNIK

V letech 1950 a 1951 zaznívala kritika na neplnění poslání státních statků a jejich hospodářské problémy, především rozkrádání majetku a výsledných produktů v rostlinné i živočišné výrobě. Postupný růst rozlohy státních statků a během dvou let rozbujelý a zkontrolnělý řídicí článek především v ústředí přinesly problémy, které vyústily v hledání nových forem řízení. K 1. lednu 1949 měl statek v Horšovském Týně výměru 1.883 ha zemědělské půdy. V roce 1951 byl do statku začleněn i Státní statek v Bělé nad Radbuzou a k 1.1.1954 došlo také ke sloučení se Státním statkem v Koutě na Šumavě. V roce 1954 měl státní statek už rozlohu 4.564 ha zemědělské půdy.

Původní právní úprava názvu statku z roku 1949 zněla „ČSSS, n.p. v Horšovském Týně“. Organizace práce a řízení, kdy statek v Horšovském Týně tvořila jednotlivá hospodářství se vzrůstající výměrou, nebyla adekvátní. Hospodářství byla základní výrobní a účetní jednotkou, v jejímž čele byl správce. Průměrná velikost hospodářství představovala zpočátku asi 230 ha, v roce 1951 již 250 ha. Dnem 1. ledna 1952 se z jednotlivých statků zřídily samostatné národní podniky a nový název zněl „Státní statek v Horšovském Týně, národní podnik“.

Organizační struktura dvojstupňová (ředitelství-hospodářství) se stala již brzdou rozvoje, a proto se přecházelo k třístupňovému modelu řízení (ředitelství-oddělení-hospodářství).

Státní statek v Horšovském Týně měl v roce 1954 před sloučením celkem 6 oddělení.

- Oddělení Horšovský Týn (456 ha) mělo hospodářství:
- Přívozec – 154 ha

- Lazce – 220 ha
- Jenikovice – 130 ha
- Dolní Baldov – 72 ha
- Oddělení Nový Dvůr (630 ha) mělo hospodářství:
- Mířkov – 326 ha
- Nový Dvůr – 135 ha
- Větrov (Věvrov) – 94 ha
- Podrážnice – 175 ha
- Oddělení Černovice (268 ha) mělo hospodářství:
- Černovice – 268 ha
- Oddělení Hostouň mělo celkem 492 ha (Hostouň, Svržno, Tasnovice, Štítary)
- Oddělení Mutěnin mělo celkem 1418 ha (Mutěnin, Bílovice-Sv. Jiří, Vlkanov)
- Oddělení Bělá nad Radbuzou mělo celkem 1177 ha (Bělá nad Radbuzou, Smolov, Újezd sv. Kříže)

Vzhledem k tomu, že popisují vznik a činnost statku v Horšovském Týně, hospodářství u vzdálenějších oddělení s výměrou nevypisují. Součet výměry šesti oddělení není roven číslu 4.564 ha. Vycházím při zpracování konkrétní kapitoly ze dvou tabulek archivních materiálů.

Státní statek v Koutě na Šumavě měl 4 oddělení.

- Oddělení Domažlice – 546 ha (Domažlice, H. Baldov, Folmava)
- Oddělení Kout na Šumavě – 293 ha (Kout na Šumavě, Prudice, Košenice)
- Oddělení Nemanice – 121 ha (Nemanice)
- Všeruby – 460 ha (Všeruby, Pomezí)

A příště se budu zabývat výnosy, doajivosti, přírůstky a platy.

Lubomír Porvich

MOC POVEDENÁ AKCE UKLIÐME ČESKO



Dynamo H.T. – Sport pro všechny z. s. se již potřetí zúčastnilo akce „Ukličme Česko“. Je to úklidová akce, která probíhá na území celé České republiky. Největší podíl na celé akci mají dobrovolníci. Jen díky jim je možné „úklidovku“ uskutečnit v tak velkém rozsahu.

Sraz účastníků byl 5. 4. 2025 ve 13:30 na odbočce z hlavní silnice na Svatou Annu. Zde na dobrovolníky čekala Jana Baštářová, která akci organizovala a účastníky přivítala. Všem přichozím rozdala úklidové pomůcky (rukavice, sběrače odpadů s rukojetí a pytle označené logem).

Poté se velmi početná skupina vydala po staré silnici okolo Svaté Anny na koupaliště Podhájí. Do akce se zapojili obyvatelé z Horšovského Týna, členové našeho spolku, děti z Dětského domova Nová Ves a skupina mladých hasičů pod vedením Jiřího a Valiny Chejlových. Společnými silami se podařilo nasbírat celkem 27 pytlů odpadů nejrozličnějšího původu. Sebrali jsme i řadu raritních kousků – tři kusy pneumatik, boty, power banku, sluchátka, zapalovače.... I ty nejmenší děti braly sběr vážně. Jsme rádi, že je tímto učíme, aby nebyly lhostejné k životnímu prostředí.

V poslední části cesty měly děti připravený tematický kvíz zaměřený na lesní tematiku, který jim vymyslela Jana. Děti to moc bavilo. V cíli naší cesty u restaurace na Podhájí mezitím cvičitelky připravily různé zábavné stanoviště a Karel Jirovec nám připravil ohniště.

z uplynulých akcí

Všechny děti byly odměněny diplomem spolu s malým letadýlkem za pomoc při úklidu Česka a za správně vylustěný kvíz dostaly drobné odměny.

Další odměnou bylo opékání buřtíků, na což se všichni moc těšili. V průběhu opékání se děti bavily na různých stanovištích pro ně připravených.

Děkujeme všem, co přišli, cca stu zúčastněným, kterým není osud naší planety lhostejný. Udělali jste něco pro krásnější prostředí k životu a pro svůj dobrý pocit.

Významný podíl na tom, aby se akce uskutečnila mají i ti, co akci podporují finančně, materiálně i mediálně. Děkujeme za spolupráci jak Bytesu HT, spol. s r. o. za svoz odpadu, tak mladým hasičům, kteří se k nám připojili.

Za cvičitelky Marie Buršíková





PRODLOUŽENÁ

Letošní jarní Kurz tance a společenské výchovy pro mládež má za sebou „Prodlouženou“. Ta se uskutečnila v pátek 11. dubna 2025 v sále Šumava a tradičně byla pro všechny účastníky kurzu v kostýmech. Tentokrát bylo téma „Na Divokém Západě“. Taneční kurz pod vedením manželů Nadi a Pavla Cíchových z Taneční školy Dance Stod pořádá již několik desítek let Městské kulturní zařízení Horšovský Týn.

Taneční kurz vyvrcholí Závěrečným plesem 23. května od 20:00 hodin v sále Šumava. K tanci bude hrát Taneční orchestr Miroslava Novotného a mladí tanečníci se předvedou nejen při slavnostním předtančení. Vstupenky si můžete zakoupit v Regionálním informačním centru Horšovský Týn od 5. května.

MKZ Horšovský Týn

SOUTĚŽ O NEJHEZČÍ VELIKONOČNÍ KRASLICI

Soutěže O nejhezčí velikonoční kraslici se zúčastnilo sedmnáct dětí. Všechny výrobky byly originální, tvůrčí a nápadité. Sto devadesát osm hlasujících ohodnotilo díla a zde je výsledková listina:

Kategorie 0 – 6 let

1. místo Stelinka Dufková
2. místo Rozárka Čedíková
3. místo Laura Karbanová

Kategorie 7 – 14 let

1. místo Sofie Steinbachová



Všem účastníkům děkujeme a vítězům, kteří získali odměnu, gratulujeme.

MKZ Horšovský Týn

VELIKONOČNÍ JARMARK

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn děkuje všem, kteří se zúčastnili v pátek 11. dubna Velikonočního jarmarku v prostorách MKZ. Vystavující, prodávající, předvádějící i návštěvníci společně vytvořili úžasnou atmosféru. Děkujeme také dětem a tetám z Dětského domova Horšovský Týn za hudebně-divadelní ztvárnění pohádkové písničky, herečkám z Divadla Pod Kloboukem za originální a vtipné představení a učitelkám a dětem z MŠ Horšovský Týn za krásnou jarní výstavu. Více fotografií na www.mkzht.cz nebo na <http://horstyn.rajce.idnes.cz/>

MKZ Horšovský Týn





ZAHÁJENÍ TURISTICKÉ SEZÓNY

První dubnovou sobotu se otevíraly brány hradů a zámků. Městské kulturní zařízení a Regionální informační centrum Horšovský Týn uspořádalo, tak jako každý rok, poznávací výlet k zahájení turistické sezóny 2025.

Náš kraj je bohatý na přírodní útvary, historické památky i kulturní dědictví.

V letošním roce naším cílem bylo severní Plzeňsko. Kaolinový důl v Nevěni, s bílými stěnami podzemních chodeb, nás velmi očaroval. A ještě jsme si i zazpívali na místech, kde se natáčela pohádka Čertí brko či Tři princezny. V hlubokém údolí řeky Střely nás čekala prohlídka barokního areálu kláštera. Ano správně, jedná se o první panovnický cisterciácký klášter v Čechách – Plasy. Tato jedinečná Santiniho stavba, která stojí na 5100 dubových kůlech uložených ve vodě nám ukázala mnoho dalších zajímavostí. Na své si přišly i děti, které čekala cesta kolem světa se zábavou v Zoologické zahradě a Fantasy golf parku. Nechyběl ani skvělý oběd v Knížecím pivovaru Plasy. Poděkování patří všem, kteří se s námi vydali poznávat náš kraj a těšíme se příště na další výletě či prohlídkách našeho města.

MKZ a RIC Horšovský Týn



Zlatá cesta

Hoši, děkujem! Film Zlatá cesta zachycuje zblízka vítězné tažení českých hokejistů na loňském mistrovství světa v Praze. Kamera zabírá tým během tréninků, v kabině, při odpočinku a nepřestává běžet ani v kritických okamžicích. Ukazuje hokejisty nejen jako sportovní modly, ale i jako obyčejné smrtelníky. Soustředěné, odhodlané, nadšené, ale taky vyčerpané, naštvané a zklamané. Na velkém plátně jsou vidět jak všechny naše vstřelené góly, tak dosud nezveřejněné záběry ze života hráčů během turnaje. Každý, kdo nároďáku fandil, riskuje, že mu při sledování emotivních chvil na ledě i mimo něj znovu naskočí husí kůže. Zlatou cestu natočil autor úspěšných dokumentů o sportovních hvězdách Janu Kollerovi nebo Gabriele Soukalové.



High School Heist

... škola jim může být vykradená. Příběh o lásce, zradě a soupeřících partičkách na jedné střední škole, to je něco, co poslední roky čeští filmaři obcházejí obloukem. Přitom právě pro cílovou skupinu teenagerů příliš domácích filmů nevzniká. High School Heist scenáristy a režiséra Jana Haluzy se to pokoušejí za pomoci herců Prokopa Zacha, Tomáše Webera, Maxe Dolanského, Beáty Hrnčířikové nebo Maxmiliána Kocka napravit. Film se navíc zabývá i tématy šikany, sextingu, kyberstalkingu, vyhrožování, agrese a dalšími problémy dnešní mládeže.



Mission: Impossible – Poslední zúčtování

Náš život je souhrnem našich rozhodnutí. Tom Cruise se vrací jako Ethan Hunt, aby v možná už posledním díle slavné akční série Mission: Impossible dokázal, že možné je úplně všechno. I záchrana světa pět minut po dvanácté. Tom Cruise kromě toho, že stále nepolapil Gabriela (Esai Morales), s nímž má dávné i čerstvé nevyřízené účty, musí zachránit svět před Entitou, umělou inteligencí, která se rozhodla ovládnout svět a nebrat přitom žádné zajatce. Uspěť Ethanovi stále pomáhá jeho tým, který se za léta existence dost proměnil, a to, v jakém složení bude fungovat v této části, je jedním z mnoha překvapení, jež si režisér Christopher McQuarrie pro finální epizodu připravil.



OSLAVTE DEN DĚTÍ V KINĚ Pohádky pro Hurvínka

Hurvínek s Máničkou ve světě pohádek a filmu. Hurvínek jde do kina. Legendární loutkové představení Pohádky pro Hurvínka potkává svět a lesk stříbrného plátna ve své filmové verzi. Verze Pohádek pro Hurvínka pro kina ale není jen divadelním záznamem, tvůrci ho nasnímali filmovým způsobem, přidali hudbu, zvuk a ruchové triky. A k tomu natočili s Hurvínkem úplně nové scény, které zavedou diváky do zákulisí. Filmová verze Pohádek pro Hurvínka slibuje jak klasické představení, tak jedinečný a nový zážitek. Divadlo Spejbla a Hurvínka navíc projde v druhé polovině roku 2025 rekonstrukcí a filmová verze Pohádek pro Hurvínka bude jednou z mála možností, jak oblíbeného hrdinu vidět.



KINO HORŠOVSKÝ TÝN

KVĚTEN 2025

Pá 2. MINECRAFT FILM

20:00

rodinný/akční/
fantasy
USA

Vítejte ve světě Minecraft, kde je vaše schopnost tvořit a vyrábět klíčem k přežití! Hrají: Jason Momoa, Jack Black, Emma Myers.

české znění / přístupný / 100 minut / 130,- Kč



So 17. NEZVRATNÝ OSUD: POKREVNÍ LINIE

20:00

horor
USA

Vysokoškolačka Stefanie je pronásledována děsivými nočními můrami. Film odhaluje, jak smrt rozhoduje o spravedlnosti.

titulky / přístupný od 15 let / 109 minut / 130,- Kč



So 3. THUNDERBOLTS* ve 3D

20:00

akční/komedie/
dobrodružný
USA

Marvel Studios přichází s nesourdou bandou antihrdinů, jejímiž členy jsou Jelena Bělovová, Bucky Barnes, Red Guardian, Ghost, Taskmaster a John Walker.

české znění / přístupný od 12 let / 127 minut / 150,- Kč

TIP



Ne 18. MAGOŘI NA KOLE

18:00

dokumentární
ČR

Bikeři Tomáš Zejda a Ondra Novák se vydávají na neobyčejnou expedici s cílem zdolat nepálskou horu Mera Peak - nejvyšší místo, které kdy bylo pokořeno na kole.

české znění / přístupný / 85 minut / 150,- Kč

TIP



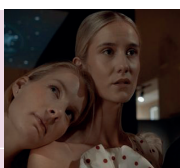
Ne 4. KDE KONČÍ LÁSKA

18:00

drama/erotický/
romantický
ČR

Netradiční milostný trojúhelník a lovestory plná intimity a manipulace. Inspirováno skutečnými událostmi. Režie: Milan Cieslar.

české znění / přístupný od 15 let / 107 minut / 150,- Kč



Čt 22. MISSION: IMPOSSIBLE – POSLEDNÍ ZÚČTOVÁNÍ

18:00

akční/
thriller
USA

Tom Cruise se vrací jako Ethan Hunt, aby v možná už posledním díle slavné akční série dokázal, že možné je úplně všechno.

české znění / přístupný od 12 let / 120 minut / 160,- Kč

TIP



St 7. TICHÁ POŠTA

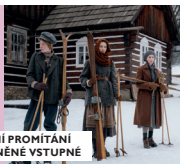
10:00

dobrodružný/
rodinný
ČR, SK, Srbsko

Skutečný příběh o odvaze malých i velkých hrdinů, který se odehrává v zimě roku 1945 v zasněžených Krkonoších. Hrají: Eliška Dytrychová, Theodor Schaefer, Jakub Král, Judit Pecháček, Matěj Hádek

české znění / přístupný / 97 minut / 80,- Kč

DOPOLNĚNÍ PROMÍTÁNÍ
ZA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ



So 24. MISSION: IMPOSSIBLE – POSLEDNÍ ZÚČTOVÁNÍ

20:00

akční/
thriller
USA

Tom Cruise se vrací jako Ethan Hunt, aby v možná už posledním díle slavné akční série dokázal, že možné je úplně všechno.

české znění / přístupný od 12 let / 120 minut / 160,- Kč



Čt 8. MINECRAFT FILM

18:00

akční/fantasy/
rodinný
USA

Vítejte ve světě Minecraft, kde je vaše schopnost tvořit a vyrábět klíčem k přežití! Hrají: Jason Momoa, Jack Black, Emma Myers.

české znění / přístupný / 100 minut / 130,- Kč



Ne 25. LILO & STITCH ve 3D

18:00

komedie/
dobrodružný
USA

Nová hraná verze animovaného filmu společnosti Disney. Dívka Lilo adoptuje osklivého „pejska“, kterého pojmenuje Stitch. A dobrodružství začíná...

české znění / přístupný / 108 minut / 150,- Kč

PRO DĚTI



Pá 9. THUNDERBOLTS*

20:00

akční/komedie/
dobrodružný
USA

Marvel Studios přichází s nesourdou bandou antihrdinů, jejímiž členy jsou Jelena Bělovová, Bucky Barnes, Red Guardian, Ghost, Taskmaster a John Walker.

české znění / přístupný od 12 let / 127 minut / 150,- Kč



Čt 29. HIGH SCHOOL HEIST

18:00

komedie
ČR

Příběh o lásce, zradě a soupeřících partičkách na jedné střední škole. Hrají: Prokop Zach, Tomáš Weber, Max Dolanský, Beáta Hrnčířiková.

české znění / přístupný / 99 minut / 150,- Kč

TIP



So 10. VYŠEHRAD DVJE

20:00

komedie
ČR

Zní to možná neuvěřitelně, ale Lavi znovu dostává šanci. Hrají: Jakub Stálek, Šárka Krausová, Jakub Prachar, Lukáš Vaculík a další.

české znění / přístupný od 15 let / 110 minut / 150,- Kč

TIP



Pá 30. KARATE KID: LEGENDY

20:00

akční/drama
USA

Učitel kung-fu Jackie Chan, původní Karate Kid Ralph Macciho a nový zářačný kung-fu talent Ben Wang v ultimátním souboji bojových umění.

české znění / přístupný / 95 minut / 150,- Kč

TIP



Ne 11. THE SURFER

18:00

thriller
Austrálie, USA,
Irsko

Nicolas Cage se vrací na plátna kin s plnou parádou! Přináší s sebou psychologický thriller The Surfer, který diváky ohromí agresí, vzrůstajícím šílenstvím i bojem o přežití. Kritici si chválí intenzivní atmosféru i jeho výkon.

titulky / přístupný od 12 let / 99 minut / 140,- Kč

TIP



So 31. HIGH SCHOOL HEIST

20:00

komedie
ČR

Příběh o lásce, zradě a soupeřících partičkách na jedné střední škole. Hrají: Prokop Zach, Tomáš Weber, Max Dolanský, Beáta Hrnčířiková.

české znění / přístupný / 99 minut / 150,- Kč



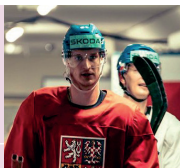
Čt 15. ZLATÁ CESTA

18:00

sportovní/
dokumentární
ČR

„Hoši, děkujeme!“ Film zblízka zachycuje vítězné tažení českých hokejistů na loňském mistrovství světa v Praze.

české znění / přístupný / 101 minut / 150,- Kč



Ne 1. 6. POHÁDKY PRO HURVÍNKA

15:00

pohádka/
loutkový
ČR

Hurvínek s Máničkou ve světě pohádek a filmu. Legendární loutkové představení Pohádky pro Hurvínka potká svět a lesk stříbrného plátna ve své filmové verzi.

české znění / přístupný / 75 minut / 150,- Kč

PRO DĚTI



Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50 nebo online na www.kinohorsovskytytn.cz.

Pokladna kina otevřena vždy hodinu před začátkem představení. Využijte posezení v kinobaru.

Město Horšovský Týn a Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádají

2. května 2025

VZPOMÍNKOVOU AKCI U PŘÍLEŽITOSTI KONCE II. SVĚTOVÉ VÁLKY



15:00 - 15:50 hodin na náměstí Republiky

KONVOJ VÍTĚZSTVÍ 1945

Konvoj historických vozidel americké armády Klubu 3. armády Plzeň

15:15 hodin u pamětní desky radnice

PIETNÍ AKT

za účasti zástupců města Horšovský Týn, delegace z americké ambasády, Klubu 3. armády Plzeň a dalších hostů

15:30 - 19:00 hodin na náměstí Republiky

HUDEBNÍ VYSTOUPENÍ

15:30 Swing Melody

16:30 Singtet

17:30 High Grass - Vysoká tráva



Občerstvení zajištěno

Městské kulturní zařízení
Horšovský Týn
Vás zve na tradiční
přehlídku ochotnických divadel
Memoriál Václava Kuneše



DIVADELNÍ MÁJ 2025

středa 7. května 2025 od 19:00 hodin

LIMONÁDOVÝ JOE

Divadelní spolek Sklerotik, Křenovy
Westernová komedie z Divokého Západu.

pátek 16. května 2025 od 19:00 hodin

FIREMNÍ VEČÍREK

Divadelní spolek Komedijanti z Tachova
Komedie o vánočním večírku u ohrožení a jedné osudové záměně.

pátek 23. května 2025 od 16:00 hodin

O ČARODĚJOVI, KTERÝ KRADL SNY

Divadlo bez zákulisí, z. s., Sokolov
Pohádka o tom, jak statečná Maruška zachránila říši snů
před zlým čarodějem.

pátek 23. května 2025 od 19:00 hodin

ANI ZA MILIÓNI!

Divadlo mladého herce, VIKI PROJEKT, s. r. o., Sokolov
Co všechno způsobí jedna malá nešikovnost. Komédie o nájemném
vrahovi, kbelíku, mrtvole ve skříni a kufru s miliónem na stole.

kinosál Horšovský Týn

Finančně podporuje
PLZEŇSKÝ KRAJ

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,
tel.: 724 160 150 nebo online na www.kinohorovskytyn.cz

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
a Klub společenských akcí při Městském úřadě Horšovský Týn

SRDEČNĚ ZVOU VŠECHNY SENIORY U PŘÍLEŽITOSTI DNE MATEK

TRIO ANEŽ MISTŘE O ČEM SE NEVÍ?

zábavný pořad
s Valérií Zawadskou
uvádí Karel Soukup,
hostem houslová virtuozka
Zuzana Kožinová

15. 5. 2025
13:00, KINOSÁL
HORŠOVSKÝ TÝN



VSTUP ZDARMA

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn zve na

ZÁVĚREČNÝ PLES



Základního tanečního kurzu
pro mládež pod vedením
manželů Cíchoých
z Taneční školy Dance Stod

K tanci a poslechu hraje
Taneční orchestr
Miroslava Novotného

Vstup pro návštěvníky pouze
ve společenském oblečení!

23. 5. 2025 od 20:00 hodin
sál Šumava Horšovský Týn

Vstupné: 230 Kč
Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,
5. května 50, tel.: 724 160 150 od 5. května 2025.

MKZ Horšovský Týn a Chodská prodejna Domažlice
Vás srdečně zvou
na výlet do historie pro celou rodinu!

Elegantní ZLATÉ ČASY

31. května 2025 ♦ 10 – 17 hod.
náměstí Republiky, Horšovský Týn

Komentované prohlídky

- ♦ historické kočárky „Kočárky Nostalgie“
- ♦ historické automobily

Pro každého něco

- ♦ živá hudba
 - 10 – 13 hod. Aurora Bluegrass Band
 - 13 – 14 hod. Ája s kytarou
 - 14 – 17 hod. Teyno Blues Band
- ♦ skvělá gastronomie
- ♦ regionální pivovary
- ♦ vína z Vinařství Krist a Vinařství Dufek

Zábava ke Dni dětí

- ♦ Creative Play Festival mobilní dětská herna
- ♦ soutěže
- ♦ atrakce
- ♦ kreativní dílničky
- ♦ dětský módní salón

Historické kostýmy vítány.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
Vás zve na 11. ročník

TANEČNÍ AKADEMIE

10. 6. 2025 OD 17:00 HODIN
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN

MATEŘSKÁ ŠKOLA VANČUROVA HORŠOVSKÝ TÝN
TANEČNÍ KLUBY PŘI MKZ HORŠOVSKÝ TÝN
DYNAMO H. T. - SPORT PRO VŠECHNY Z. S., HORŠOVSKÝ TÝN

Moderuje Pavel Cich

Vstupné 100 Kč

Předprodej vstupenek od 5. 5. 2025 v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50, tel.: 379 415 151 nebo online na www.kinohorovskytyn.cz

Příběhy našich sousedů

PLZEŇSKÝ KRAJ

Příběhy našich sousedů

slavnostní prezentace
pamětních příběhů,
které objevili žáci a studenti
z Domažlicka

středa 14. 5. 2025 od 17 hodin
Státní hrad a zámek Horšovský Týn
Náměstí Republiky
346 01 Horšovský Týn

Na setkání s Vámi se těší žáci základní školy a středních škol z Domažlicka, zástupci zapojených měst a škol a Post Bellum.

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ
5. a 6. června 2025

Výstava
SEDM STOLETÍ CHODSKÉ HISTORIE
8 – 18 hod.
Komentované prohlídky archivu v 10, 13, 15 a 17 hod.
VSTUP ZDARMA

Státní okresní archiv Domažlice se sídlem v Horšovském Týně, náměstí Republiky 10

Mezinárodní den archivů

23.05.25
NOC KOSTELŮ
WWW.NOCKOSTELU.CZ

Kostel sv. Petra a Pavla – Horšovský Týn:
18:00 – 19:00 Výstava výtvarných prací žáků místních škol za doprovodu varhan.
19:00 – 20:00 Ekumenické modlitby Taizé (pěkné písně a rozjímání, prostor pro ztišení).

Kaple sv. Martina – Horní Metelsko:
18:00 – 21:00 Otevřeno, možnost návštěvy.

Kostel sv. Víta – Mířkov:
18:00 – 19:00 Otevřeno, možnost návštěvy.

DIVADELNÍ MÁJ 2025

Město Horšovský Týn se pravidelně v květnu stává dějištěm regionální přehlídky ochotnických divadel – Divadelní máj, s podtitulem Memoriál Václava Kuneše.

Tato přehlídka amatérských divadel má v Horšovském Týně dlouholetou tradici, je nesoutěžní a prezentují se na ní soubory ze západních Čech a příležitostně hostující soubory.

Letošní ročník se diváci mohou těšit na Divadelní spolek Sklerotik z Křenov s westernovou komedií Limonádový Joe. Divadelní soubor Komedyjanti z Tachova přiveze divadelní hru Firemní večírek. Divadlo mladého herce ze Sokolova se představí publiku s hrou Ani za milion!

"Jacqueline má za manžela anglického velvyslance, přesto je to Francouzka tělem, duší i původem. Má také dvě děti a kufřík s milionem eur, který je ochotna dát každému, kdo si ho zaslouží. Nenávidí venkov, samotu a obyčejnost. Lambert manželku nemá, utekla od něj. Zato má námořnickou duši a svůj maják, o který se stará čtyřicet hodin denně, sedm dní v týdnu. Miluje venkov, samotu a obyčejnost. Jeden druhého neznají a kdyby vše bylo, jak má, nikdy by se ani nesetkali. Co má společného zpustlý strážce majáku s madam z nejvyšší francouzské společnosti? No přece vůbec nic! Přesto spolu stráví den a noc na bohem zapomenutém místě, bojují o holý život a mají společné tajemství, které navždy spojí jejich existence. V téhle brilantní detektivní komedii je totiž všechno jinak, každá lež je pravdou, každá pravda lží a jisté je pouze to, že pod rouškou humoru se skrývá vrah..."

Ze Sokolova k nám ještě 23. 5. zavítá Divadlo bez zákulisí a zahraje dětskému publiku. Pohádka O čarodějovi, který kradl sny je autorskou pohádkovou prvotinou Martina Volného. Dobro se zlem v poetickém a lehce moderním provedení. A jako v každé správné pohádce, dobro nakonec zvítězí. "Zdají se vám sny každou noc? A víte kdo může za to, že se vám někdy žádný sen nezdaří? Čaroděj Snokrad!. Přijďte se podívat na to, jak se stalo, že Maruška zachránila říši snů."

Přehlídku Divadelní máj pořádá Městské kulturní zařízení Horšovský Týn a finančně podporuje Plzeňský kraj.

Těšíme se na setkání s Vámi.

MKZ Horšovský Týn



**UNIVERZITA TŘETÍHO
VĚKU**



**ZÁPIS se uskuteční
9. 9. 2025 ve 12:00 hodin
na MKZ Horšovský Týn**

DIVADELNÍ SPOLEK SKLEROTIK KŘENOVY PŘIPRAVIL PRO VŠECHNY
MILOVNÍKY OCHOTNÍKŮ DIVADELNÍ ZPRACOVÁNÍ
ZNÁMÉHO ČESKÉHO WESTERNU

LIMONÁDOVÝ JOE



**KDE:
DIVADELNÍ MÁJ, KINOSÁL
HORŠOVSKÝ TÝN**

**KDY:
STŘEDA 7. KVĚTNA
19.00 HODIN**

PŘENESETE SE S NÁMI NA DIVOKÝ ZÁPAD,
AŽ UŽ S KOLALOKOVOU LIMONÁDOU NEBO TRIGGER WHISKY

kino Horšovský Týn

**16. 5. 2025
19:00 hodin**



Město TACHOV
váš partner pro kulturu a sport



KOMEDYJANTI z TACHOVA
uvádějí divadelní hru Adély Pellarové



FIREMNÍ VEČÍREK

komedie o vánočním večírku v ohrožení a jedné osudové záměně



ÚČINKUJÍ

Kamila Bočková, Ivana Kožmínová / Olga Poláková, Michaela Lašková, Stanislava Novotná
Petr Kalianko, Jan Novotný / Ondřej Liška, Václav Smihrodský / Jan Vocolka, Monika Lišková

Režie: Ivana Kožmínová
Technická spolupráce: Pavel Stelmák

<https://www.komedyjanti.cz/>



ELEGANTNÍ ZLATÉ ČASY

Nenechte si ujít výlet do historie pro celou rodinu. Náměstí v Horšovském Týně ožije poslední květnovou sobotu výjimečnou událostí. Historické vozy, kočárky Nostalgie a dobové kostýmy nám naskytanou možnost nahlédnout do historie a zavzpomínat při ko-



mentovaných přehlídkách.

Program zpestří živá hudba v podání regionálních hudebníků. Od 10 hodin zahraje kdyžská kapela Aurora Bluegrass Band, od 13 hodin Ája s kytarou a od 14 hodin Teyno Blues Band. Zábava ke Dni dětí bude také na téma ohlednutí do minulosti. Bude připraveno retrohraní z dob, kdy ještě nebyly mobily, sou-
těže i vyrábění. Všechny příznivce kreativní tvořivosti a oslav rozvoje fantazie zveme na herní Creative Play festival, který se



uskuteční v rámci této akce po celou dobu programu od 10:00 do 17:00 hodin u příležitosti oslav mezinárodního dne dětí.

Festival nabídne herní zóny s pestrobarevnými kostičkami plastových a polytechnických stavebnic SEVA®, CHEVA®, GECCO®, ROTO®, BLOK®, DISCO®, VARIANT® v různých velikostních variantách, mozaikové 2D skládačky Včela zdobí úl, 3D skládačky Combi Car, baby program, ale i různé společenské stolní sportovní hry, např. legendární cvrnkáč fotbal, táhlové hokeje a košíkovou.



Creative Play festival je určen všem věkovým kategoriím od šesti měsíců věku. Návštěvníci si budou moci také zakoupit vybrané druhy nových stavebnic.



Občerstvení v podobě regionálních potravin a ochutnávky piva a vína potěší nejen gurmány. Degustovat se bude místní pivo z minipivovaru Gurmán i speciály z Městského pivovaru Domažlice. Oblíbená vína z rodinných Vinařství Kirst a Vinařství Dufek pochází z oblasti Kyjova a zámku Mílotice.

Celodenní akce Elegantní zlaté časy nabídne zkrátka pro každého něco, přijďte se podívat, ochutnat, oslavovat nebo si jen zahrát. Těšíme se na Vás.

*Jménem pořadatelů Leona Císlarová (MKZ Horšovský Týn)
a Šárka Köglerová (Chodská prodejna Domažlice)*

Motaný workshop*Naše chvíle*Společný kreativní čas
pro matky a dcery různého věku (7+)

Provází: Andrea Gombárová

**sobota 17. 5. od 9:00 hod., Horšovský Týn
cca 3 hodiny, cena 1490,-/pár**

Citlivě vedené sdílení a imaginativní setkání.

Tvorba Motané andělky –
jedinečného daru pro tu druhou.Vzájemná tvorba
akvarelové afirmační karty.Prosecco nebo džus na uvítanou,
káva, čaj, drobné občerstveníPřihlášení na: andrea@andreagombarova.czve spolupráci
s MKZ Horšovský Týn

Tvořivé dílny MAMY, z. s., MAMYART

Letní Tvořivá dílna s Emílkem

pro děti od 4 do 6 let

Výtvarně - dramatický program,
dětská jóga, keramika...**TÉMA PŘÍŠERKY**

Svačina, oběd, pití.

14. 7. - 18. 7. 2025**8:30 - 12:30****Plzeňská 63, HT**

Lektorky:

Andrea Gombárová

Marcela Jeřábková

Přihlášení: mamyart@seznam.cz**Horšovskotýnská skupina Septic People
zve na natáčení videoklipu**

Dne 30. 5. 2025 proběhne na Státním hradu a zámku Horšovský Týn natáčení videoklipu Kastleán. Akce je vhodná pro celou veřejnost, rodiny s dětmi, rodiny s postiženými dětmi i seniory. Plánovaný klip nese pohádkovou tematiku a je určený všem generacím. Celá píseň nese poselství radosti ze života. V hlavních rolích se představí populární herci Jaroslav Plesl a Bára Munzarová, se kterými v rámci společného natáčení a spolupráce proběhne milé setkání. Všem účastníkům bude nabídnuto občerstvení k nabrání sil. Plánovaný start pro role komparsistů

bude v odpoledních hodinách. Šanci dáváme i tanečním skupinám, které se mohou těšit na užší spolupráci a přímé zapojení do děje. Věříme, že tento den bude krásným společným zážitkem. Přihlásit se můžete telefonicky na čísle 724 664 074 nebo emailem na sasaneck@seznam.cz.

Za skupinu Septic People Alexandr Fedorov

**Příměstský tábor****Pohádkové dobrodružství**

11. - 15. srpna 2025



Komunitní centrum Horšovský Týn

Boženy Němcové 35

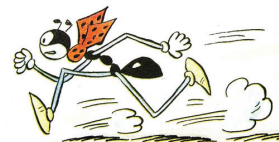
Každý z nás chtěl být princem nebo princeznou.

Přijď k nám a staň se hrdinou své vlastní pohádkové říše! Užijeme si společně týden plný her, zábavy, dobrodružství a nalezneme nová přátelství.

Máte-li zájem a vaše dítě je ve věku 6-13 let,

napište nám na email: tabor.kc@seznam.cz

Přihlásit se můžete nejpozději do 31. května 2025



Budeme se na Vás těšit! Katrin, Kačka, Hanka a Lenka

**Další Č - N setkání generací z Horšovského
Týna a bavorského Stullnu tentokrát
v Domažlicích 16. 3. 2025**

Spolek Unie pro rozvoj Domažlicka z. s. má za cíl navazovat přeshraniční spolupráci mezi regiony na obou stranách hranice. Třetí březnovou nedělí 2025 se uskutečnilo další česko - německé setkání generací z Horšovského Týna a okolí a zájemců z bavorské obce Stulln u Nabburgu. V srdci Chodska se sešlo 100 zájemců. Setkání opět zorganizovali členové spolku Unie pro rozvoj Domažlicka v aktivní spolupráci s panem Helmutem Kramerem. Vzácným hostem byl i starosta Stullnu pan Hans Prechtel, který se rád osobně účastní všech česko - německých setkání, a pan Josef Götz, čestný občan města Horšovský Týn.

Všechny účastníky nejprve přivítal starosta Domažlic Stanislav Antoš a pozval je k prohlídce rekonstruovaného kostela Narození Panny Marie na náměstí, kde se osobně ujal slova průvodce. Následovala návštěva Muzea Chodska v Chodském hradu, kde probíhá vedle stá-

lé bohaté expozice výstava na téma modrotisk. Příjemné posezení v restauraci Pivovar u dobrého oběda, při němž zahrála a zapívala Malá tejská dudácká muzika, přineslo zábavu v přátelské atmosféře, ze všech stran zněla střídavě čeština a němčina. Odpoledním překvapením byla exkurze místního pivovaru v prostorách pod restaurací se zajímavým výkladem paní Markéty Hajtové. V horních patrech Kulturního centra – Pivovar Domažlice v Galerii Hvozď jsme zhlédli aktuální historickou výstavu Pozor, hranice!, která zaujala všechny návštěvníky.

Toto setkání bylo významným milníkem v rámci navázání spolupráce s městem Domažlice a přiblížení kultur. Do budoucna plánujeme prohloubení vzájemné spolupráce a vytvoření silných vazeb, které napomůžou i rozvoji cestovního ruchu. I tento výlet do Domažlic byl spolufinancován EU z fondu malých projektů Interreg a byl dalším krokem k vytvoření nových přátelských vazeb. Naši hosté byli Domažlicemi doslova nadšeni a už s jejich účastí chystáme další výlet, který se uskuteční opět na bavorské straně, a to v sobotu 10. května 2025. Cílem bude zážitkový areál u Steinberského jezera blízko Wackersdorfu, kde se nachází turistická zajímavost - vyhlídková dřevěná koule u moderní restaurace s vyhlídkou na jezero. Zájemci o tento zájezd se mohou přihlásit na tel. čísle 724664074, počet míst je omezen na 50 účastníků. Těšíme se na Vás!

Mgr. Anna Ježková a Alexandr Fedorov

ze sportu

AKTIV SPORT

Aktiv Sport Horšovský Týn otevřel jarní sezónu

Po halových závodech se od začátku dubna již závodí v různých venkovních prostorech.

Náš tým se zúčastnil do poloviny dubna hned trojice závodů.

Vyjeli jsme na premiérový závod do Osvračína, přes šedesát účastníků nás přijelo do Kouta na Šumavě a zelené barvy byly vidět i na krosových závodech v Rokycanech.

Celý přípravný blok před hlavní dráhovou sezónou vyvrcholí 1. 5. u nás v Horšovském Týně, kam vás všechny zveme na Běh zámeckým parkem, ať již jako závodníky nebo jen diváky, kteří závodu vytvoří pěknou jarní atmosféru.

Zdeněk Šilhánek



Interreg



Spolufinancováno
Evropskou unií

Bavorsko – Česko

Unie pro rozvoj Domažlicka z. s.

Vás srdečně zve dne 10. května 2025 na setkání se seniory z bavorského Stullnu u Steinberského jezera u Wackersdorfu.



Program:

9:00 – 09:10 hod.: odjezd z Horš. Týna od kostela sv. Petra a Pavla

10:10 – 12:00 hod.: prohlídka dobrodružné dřevěné Koule s vyhlídkou na Steinberské jezero

12:00 – 13:00 hod.: společný oběd v restauraci Kugelwirtschaft

13:30 – 14:30 hod.: plavba po jezeře nebo procházka podél jezera

15:00 – 16:00 hod.: prohlídka vlastivědného muzea v Neunburgu

16:30 – 17:00 hod.: návrat

Pro přihlášené účastníky je celý program zdarma včetně oběda, vstupu na vyhlídku, plavby po jezeře a autobusové dopravy z H. Týna a zpět. Budeme vybírat pouze 120 Kč za pojištění do zahraničí.

Těšíme se na Vás!

EUREGIO3^{AT}
CZ
DE



BĚH ZÁMECKÝM PARKEM

1. května 2025
od 14 hodin

Státní kolečník 4 x 600m

Běžec Chodská
Běžec pohár
Plzeňského kraje

Interreg

Bavorsko – Česko

NÁRODNÍ SPORTOVNÍ AGENTURA

SPOLUPRÁCE S NÁMI

gerresheimer

LUKÁŠ STAV

MACÁN PROJEKT DS s.r.o.

HT METAL

KOVOMRÁZ

puzzleYOU

STA INER

MARKSYS

HT - TRUCK s.r.o.

FRANTIŠEK ŽÁČEK

VIŠNER TRANS, s.r.o.

RADOŠICKÝ

Spolufinancováno
Evropskou unií

UPOVĚŘENÍ
U FOLTÝN

Mariina
LÉKÁRNA

PLZEŇSKÝ KRAJ

DRUBEŽÁŘSKÝ
ZÁVOD
KLATOVY

MÁME MEDOVINU
VĚSTAVY SMOLIN

BASTYN

PRONÍMÁNÍ A DOPRAVA
UNIL - NOVOTVÝ - VÍDEŇ - BRATISLAVA

aktivsporttyn www.aktivsporttyn.cz

FLORBAL

Přípravka

23. 3. 2025 si přípravka po delší odmlce stoupla na značky a vyrazila do boje. Komentoval Robert: Naši nejmenší se vydali směr Klatovy, aby poměřili sílu s domácími a se sušickými Vydrami. První zápas se nesl v bojovném duchu, kde jsme se ještě pomalu rozkoukávali a držela se nás už druhý turnaj po sobě střelecká smůla. Musím ale pochválit všechny svěřence, že bojovali proti starším dětem s hlavou nahore a vybojovali si remízu 5:5. Další zápas jsme setkali s dalším týmem ze Sušice, kde měly převahu dívky hrající i za elvéy, a tak byly až o dvě hlavy vyšší než naši benjamínci. Kluci bojovali a vybojovali si remízu 3:3. Zápas s domácím týmem Klatov jsme vedli ve své režii, kde kluci opět nedávali stoprocentní šance, ale urvali jsme vítězství 7:4, které jsme si, troufnu říct, zasloužili. Poslední zápas jsme odehráli s naším Open týmem, kde se setkali naši začátečníci doplnění o pár zkušených hráčů, kteří už turnaje dobře znají, aby pomohli s adaptací na nové prostředí a nové zkušenosti. Závěrem bych chtěl pochválit Open tým, který se rval o každý centimetr, a hlavně sesbíral nové zkušenosti které dokáže proměnit v budoucnu v úspěšných turnajích.

Poslední turnaj sezóny okomentoval Michal: V sobotu 5. 4. odehrála přípravka v Sušici svůj poslední soutěžní turnaj v sezóně. V prvním zápase jsme remizovali s Klatovy 3:3. Po celý zápas jsme měli více ze hry a jen smůla v zakončení nás stála vítězství. Ve druhém utkání proti sušickému Open týmu jsme pokračovali v dobré hře a soupeře, za který nastupují holky z elévů, jsme kolikrát ani nepustili za půlku. Narazili jsme však na obra v bráně soupeře, a kromě výborně trefené šibenice jsme mu nedokázali dát gól. Na konec nás soupeř potrestal z protiútoků. I přes dobrý výkon to na víc než prohru 1:3 nestačilo. V posledním zápase se sušickými Vydrami jsme začali dobře rychle jsme vedli, ale postupně jsme ztráceli koncentraci na zápas a taky nám trochu chyběly síly, které jsme možná zbytečně utratili v honičkách během pauzy mezi zápasy. Splenými góly soupeř otočil a potom už nám hlavička nedovolila pokračovat v původním tempu.

Jinak si přípravky zahrály i jako Open tým na domácím turnaji elévů. Krátký komentář ze stolku časoměřičů – je sice pravda, že fyzicky soupeři naše přípravkáře šetřili a do soubojů nešli naplno, za což jim patří dík, ale na druhou stranu se toho kluci nebáli. Šli do toho naplno a bojovali jako lvi. Po obdržení gólu stáli na buly a čekali na další hru. U mantinelu přetlačili i větší kluky a ukázali hromadu hezkých momentů. Obětavě bránili, krásně zahušťovali prostor před brankou a pomáhali gólmánům.

Elérové

Kluci, super práce a jen tak dál!

Dne 29. 3. se konalo 10. kolo turnaje elévů v Horšovském Týně. Jelikož se z turnaje odhlásila Sušice, tak jsme místo ní do turnaje narychlo přihlásili naši přípravku jako Open tým. Prvním soupeřem našich elévů byl Open tým Florbalové akademie Plzeň. Po vlašném začátku začal být soupeř postupně velice nepříjemný a nenechával nám moc prostoru pro hru. Chvillemi nás dostával pod tlak. Uklidnění, a hlavně oživení hry a tempo přinesl až nástup Tobíka do hry v průběhu zápasu. Konečná výhra 3:1 byla zasloužená. Druhý zápas s Florbalovou akademií Plzeň jsme začali v tempu a po vyrovnaném začátku jsme se ujali vedení. Následně nám nebyl uznán regulérní gól a hned poté byl soupeři uznán gól, který neměl platit. Makali jsme ale dál a po jednom krásném gólu a po jedné šťastné brance jsme opět vyhráli 3:1. Třetí zápas s Klatovy jsme začali ustrašeně, s až moc velkým respektem. Hned po první naší chybě jsme prohrávali 0:1, což ovlivnilo další vývoj zápasu. Kluci nemakali naplno, nechodili jsme před branku gólmána a nedoráželi odražené míčky. Od druhé poloviny zápasu jsme se postupně zlepšovali, ovšem po další naší chybě ve střídání jsme dostali branku na 0:2. Naději vykřesal Bobešův gól na 1:2. Následný náš tlak v závěru zápasu a hra bez gólmána jsme už srovnání nepřinesly. Tento zápas z naší strany nebyl odehraný podle našich představ a kluci nehráli naplno a šlápli jsme až posledních pět minut. Poslední zápas se Slávií Plzeň měl rozhodnout, kdo tento turnaj vyhraje. Kluci se vyhecova-

li, bojovali na maximum, hráli naši hru. Výhra 3:1 v náš prospěch byla zasloužená a rozhodla o našem celkovém vítězství v turnaji. Jinak nás po celý turnaj podrželi gólmáni.

Pár slov k předposlednímu turnaji elévů letošní sezóny 12. 4. v Tachově. Tachovská hala hostila dva turnaje a my jsme byli zařazeni do skupiny těch nejlepších týmů soutěže. Chyběly nám také dvě stálíci týmu, ale ve finále to nemělo až tak velký vliv. Nechci hodnotit každý zápas zvlášť, protože bych se opakoval. Důležité je si po dnešní zkušenosti uvědomit, že jsme odvedli veliký kus práce a těm nejlepším jsme se přiblížili, ale také že nám ještě kousek chybí. Herně holky a kluci ukázali asi maximum toho, co jsme schopni. Bojovali, nenechali soupeři nic zadarmo. Na druhou stranu se nám stávalo, že jsme nechávali před brankou nebo v jejím okolí volného hráče. A ten potom nedal našemu brankáři šanci – trestal naše chyby. Chyběla nám taky rychlost, ani ne tak v pohybu, ale v rozhodování. Půl vteřina, než vymyslíme, co uděláme, je pro soupeře dostačující, aby naše plány překazil. Zlepšila se také hra před naší brankou a pomoc gólmánovi. Ještě ale musíme stejně přistupovat i ke hře u branky soupeře. Znepříjemnit tak brankáři soupeře práci a dorážet z bezprostřední vzdálenosti. Takže zabereme a poslední letošní turnaj odehrajeme ve stejném nasazení a zase o trošku lépe!!

Petr Fekiač



STŘELCI

V sobotu 12. dubna 2025 uspořádal Spolek Střelců Horšovský Týn klubovou střeleckou soutěž s již tradičním názvem Jarní střelení. Střílelo se z velkorážné pistole a revolveru 3+5 ran, čili tři nástřelné rány a potom pět ran do soutěže. Protože tyto disciplíny ovládají dobře jak členové Spolku Střelců, tak i hosté, je k tomu přidána ještě střelba z malorážné pušky. Tady si



nikdo není úplně jistý a kdo někdy střílel na malorážkový terč, byť jen na vzdálenost 25 metrů a k tomu vstojí, dá mi za pravdu a výsledky to potvrdily. Jen dodám, že vítěze určuje součet všech tří disciplín. Zvítězil Hošek Václav s výsledkem: pistole - 43 bodů, revolver - 47 bodů, malorážka - 33 bodů. Druhé místo: Kunst Jiří - 46 bodů, 42 bodů a 27 bodů. Na třetím místě: Popovič Ivan - 43 bodů, 48 bodů, 23 bodů. Ale i ostatní výsledky byly víc než dobré. Když tedy pomenu tu malorážku. Jo, a bylo slunečno a teplo. Lepší počasí jsme si nemohli přát.

Ivan Popovič

DISCGOLFOVÝ TURNAJ V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

V neděli 23. března 2025 se v Horšovském Týně uskutečnil na místním hřišti discgolfový turnaj, který byl součástí Zimní Hunters ligy 2025 (ZHL 2025). Organizace turnaje se ujal Jiří Pašek z Hunters Strakonice a členové horšovskotýnského discgolfového klubu Josef Nepovím a Vendula Khášová.

Sešlo se 35 hráčů a hráček všech věkových i výkonnostních kategorií, přičemž nejmladšímu účastníkovi bylo 12 let a nejstaršímu 81 let. Při registraci všichni hráči obdrželi dárek v podobě klíčenky od města Horšovský Týn.

Hrálo se na pevném šestijamkovém hřišti, které bylo doplněno o tři dočasné jamky ve čtyřech kategoriích (MPO, FPO, MA1, MA4).

Po turnaji došlo k vyhlášení vítězů jednotlivých kategorií a losovačce nejen o drobné ceny. Ceny věnovalo město Horšovský Týn, klub Discgolf Horšovský Týn a sponzoři série ZHL 2025. Občerstvení v podobě koláčků, které udělalo všem hráčům radost, věnovali Anna a Miroslav Khášovi.

A protože byl tento turnaj poslední z celé série, proběhlo i vyhlášení celkových vítězů ZHL 2025. Poslední bod celého dne byla losovačka o hodnotný discgolfový batoh mezi zúčastněnými na všech turnajích ze série. Šťěstí se usmálo na Evu Marčíšovou z Tachova.

Poděkování patří městu Horšovský Týn a vedení základní školy za umožnění turnaje. Velké poděkování patří i všem zúčastněným a budeme se těšit na další turnaj.

Ať to lítá!

Výsledky:

MPO:

1. Pavel Říšský (Plzeň)
2. Petr Laušman (Mariánské Lázně)
3. Petr Havránek (Tachov)

FPO:

1. Romana Soukupová (Plzeň)
2. Eva Marčíšová (Tachov)
3. Bára Štěpánková (Rokycany)

MA1:

1. Daniel Provazník (Rokycany)
2. Jakub Mihál (Tachov)
3. Jaroslav Kalman (Mariánské Lázně)

MA4:

1. Aleš Emmer (Plzeň)
2. Ondřej Huml (Plzeň)
3. Václav Kraus (Rokycany)

Ing. Vendula Khášová, Discgolf Horšovský Týn



VODÁCI

Slalomy v Českém Vrbném (12. – 13. dubna)

Druhý dubnový víkend se vydala většina našeho slalomového týmu na první letošní porovnání s konkurencí. Vybrali jsme si pro to slalomovou dráhu v Českém Vrbném. Jedná se o předměstí Českých Budějovic a tamní oddíl se rozhodl uspořádat závody. Pojali je vcelku netradičně a v každém dnu uspořádali dva závody. Na naše borce tak čekala dvakrát větší porce pádlování. V sobotu se závodilo na nejtěžší části kanálu a žakovská část týmu zde závodila poprvé v životě. Napjatě jsme je sledovali, jak si povedou po zimní přestávce. Rozhodně nezklamali, s trati se vypořádali se ctí a zimní trénování eskymáckých obrátů se občas hodilo. Zkušenější část týmu už bojovala o stupně nejvyšší.

V neděli se přesunula trať na lehčí horní část dráhy. I tady nám pořadatelé připravili dva závody. Na lehčí trati se už projevila každá chybička a naši borci ukázali, že letos s vodáky z Horšovského Týna musí soupeři rozhodně počítat. A doufejme, že je budou vídat často na stupních vítězů tak, jako



Naše výsledky:

Sobota 12. dubna

	1. závod celkově	v kategorii	2. závod celkově	v kategorii
K1M				
Petr Vejvančický	67.	1. ŽM	68.	2. ŽM
Vojtěch Žáček	70.	2. ŽM	67.	1. ŽM
Adam Kastner	68.	6. ŽS	69.	5. ŽS

C1Ž

Markéta Hojdová	4.	2. DS	5.	1. DS
-----------------	----	-------	----	-------

C1M

Matěj Kvasnička	14.	4. DS	10.	3. DS
Hynek Kouřil	12.	3. DM	20.	5. DM
Tomáš Kliment	27.	7. DS	25.	6. DS
Vojtěch Tábořský	24.	9. DM	26.	8. DM
Daniel Kuneš	26.	5. U23	24.	5. U23

K1Ž

Markéta Hojdová	1.	1. DS	5.	1. DS
Eliška Hojdová	2.	1. U23	1.	1. U23

Neděle 13. dubna

	1. závod celkově	v kategorii	2. závod celkově	v kategorii
K1M				
Matěj Kvasnička	11.	5. DS	28.	13. DS
Vojtěch Tábořský	34.	6. DM	35.	8. DM
Petr Vejvančický	47.	1. ŽM	40.	1. ŽM
Adam Kastner	50.	3. ŽS	43.	4. ŽS
Vojtěch Žáček	57.	2. ŽM	46.	3. ŽM

C1Ž

Markéta Hojdová	5.	2. DS	2.	1. DS
-----------------	----	-------	----	-------

C1M

Matěj Kvasnička	4.	1. DS	7.	2. DS
Hynek Kouřil	8.	4. DM	9.	2. DM
Tomáš Kliment	18.	5. DS	13.	4. DS
Daniel Kuneš	19.	5. U23	12.	4. U23
Petr Vejvančický	22.	1. ŽM	21.	2. ŽM
Adam Kastner	26.	4. ŽS	19.	4. ŽS
Vojtěch Žáček	27.	2. ŽM	20.	1. ŽM

tomu bylo tento víkend. Výše uvedených výsledků jsme dosáhli i proto, že horšovskotýnská „7“ má stálou podporu ze strany Města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme!

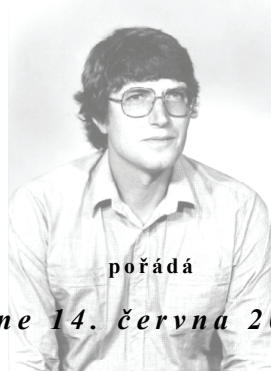
Ahoj Vodáci



31. ročník vodáckých závodů mládeže i veteránů

MEMORIÁL HONZY PANUŠKY

v Horšovském Týně



pořádá

dne 14. června 2025

Vodácký oddíl

„ S E D M I Č K A “

ROZPIS ZÁVODU

DATUM KONÁNÍ	14. června 2025	
ČINOVNÍCI	ředitel závodu	: Ladislav Hojda
STARTOVNÉ	pevné lodě	: dospělí 20,- mládež 10,-
BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ	žactvo – vesty povinné ostatní – vesty (přip. přilby) dle vlastního uvážení, kondice a momentálního stavu	
ÚČAST NA ZÁVODĚ	každý, kdo udří v ruce pádlo	
KATEGORIE	žactvo	do 14 let
	dorost	15 – 18 let
	dospělí	19 – 110 let (registrovaní)
	veteráni	19 – 110 let (neregistrovaní)
(kategorie mohou být sloučeny či upraveny podle počtu závodníků v jednotlivé kategorii)		
ČASOVÝ PLÁN	14. června 2025 – sobota	
	od 9. ⁰⁰	- prezentace, výdej startovních čísel, výklad trati
	9. ³⁰ - 12. ³⁰	- závod pevných lodí (C1, C2, K1, SUP)
	13. ⁰⁰ - 15. ⁰⁰	- podle zájmu a počasí - závod raftů či pramic
	cca 17 hod	- vyhlášení výsledků

**** placení veškerého startovního a přihlásky v klubovně oddílu ****

Závodí se dle upravených slalomových pravidel. 1 kolo, dotyk – 20s, špatné projetí 100s.

!!! Všichni jste srdečně zváni !!!

Ladislav HOJDA
vedoucí oddílu

STOLNÍ TENIS



Soutěže stolních tenistů oficiálně skončily. Na to navázaly baráže, které definitivně určily sestupující a postupující. Z okresního přeboru postoupil do krajské soutěže KP 2 Sokol Domažlice. Do okresního přeboru OP postoupily z nejnižší okresní soutěže OS Staňkov a Česká Kubice. Okresní soutěž naopak opouští Hostouň. Naše Běčko skončilo na třetím místě. V úspěšnosti zápasů - 3. Herzer 86%, 7. Hes 81%, 8. Písařík 75%. Naše Áčko, díky druhému místu v nejvyšší krajské soutěži, mělo ještě možnost zabojovat v baráži o divizi. Na dvě vítězství se utkalo s týmem Nýřan. V zápasech těchto soutěží jsou velmi rozhodující momentální formy a také štěstí. Naši, bohužel, v Nýřanech podlehli 4:9 a následně doma 3:9. Další šanci budou mít v nové sezóně. Úspěšnost hráčů v nejvyšší krajské soutěži - Šteffl 79%, Mráz 67%, Gabriel 46%, Mandík 44%. V tento čas je možnost v rámci příprav na novou sezónu se účastnit různých turnajů a memoriálů. V tradičním memoriálu M. Holinky v Hostouni obsadil náš odchovanec J. Kuchař druhé místo, K. Gabriel čtvrté a P. Plachý páté místo. Před nadcházející sezónou se hovoří také o určité reorganizaci soutěží. Uvidíme. Přejeme příjemné jaro a radost z pohybu.

ZP



Charitativní běh pro Matýska

Běh pro Matýska



Přijďte během pomoci dobré věci

kdy: sobota 3.5.2025

kde: Štítary u Hostouně

Přijďte si zasporthovat, pohávit se a zároveň podpořit dobrou věc. Pomůžete tím 10 letému Matýskovi Šebelíkovi z Hostouně, který je od narození postižen mozkovou obrnou.

Čeká vás den plný sportu, dobré nálady, doprovodný program pro děti i dospělé a plno jídla a pití. Závodí se na krátkých i delších tratích, v botech i na bosu, s kočárkem i bez kočárku, se psy i bez nich

Program:	
9:00 - 9:30	prezence canicross
nejpozději 30 min před startem	prezence ostatní
10:00	závod canicross
10:45	závod 6 km
11:00	závod dětí
	ročník 2016 - 2017 200 m
	mladší ročník 100 m
	starší ročník 600 m

startovné:
dětí: 50,-
dospělí: 300,-



QR kod pro registraci do běhu

11:45	doprovodný program
12:15	vyhlášení
12:30	závod 6 km
12:40	závod dětí 200 m
12:50	závod dětí 600 m
13:30	doprovodný program
14:00	vyhlášení
14:15	závod 4,5 km
15:00	závod na bosu
15:15	doprovodný program
15:45	vyhlášení



ŠTÍTARY

**Turistika po celý den závodu.
Hranice dětí omezena do 15 let**

PIONÝRSKÁ SKUPINA STOPAŘI

ZVE ŠIROKOU VEŘEJNOST NA AKCI

TEJNO BĚŽÍ...



...A JE SVĚŽÍ!

24. 5. 2025

od 15:00

**u klubovny PS Stopaři
za Základní školou Horšovský Týn**

**registrace a další informace na:
<http://stopari.pionyr.cz/beh2025/>**



UZÁVĚRKA

PŘÍŠTÍHO ČÍSLA
ZPRAVODAJE
JE JIŽ 10. 5. 2025.
PŘÍSPĚVKY ZASÍLEJTE
NA E-MAIL
zpravodaj@mzkht.cz.



KOUPIM zahrádku
/zahradu /
v Horšovském Týně.
Děkuji za nabídku
na tel. 723 334 779



**Váš partner
pro stavbu**

**AKTUÁLNÍ
NASKLADNĚNÍ
SAZENIC ZELENINY
SLEDUJTE NA NAŠEM**

f karpem.ht

Pro Vaše křišťálově
čisté bazény
PÍSEK DO FILTRACÍ



199 Kč
1 kg 7,96 Kč vč. DPH

Náplň 5kg 229 Kč vč. DPH
1 kg 45,80 Kč vč. DPH



**čistý propan
pro skvělou
grilovací
sezónu**

Akce Primagas je platná do 31.5.2025
nebo do vyprodání zásob.

Stavebniny Karpem a.s. tel: 604 291 130



**denní menu
obědy
večeře**

Restaurace Pod Radnicí
Horšovský Týn

Otevřeno:
Po-Čt 11:00 - 22:00
Pá-So 11:00 - 24:00
Ne 11:00 - 21:00

email: podradnici@htyn.cz
tel: 775 369 800
web: podradnici.htyn.cz

NOVÉ PROSTORY (bezbariérové),
svatby, srazy, rodinné oslavy,
firemní akce, přátelská posezení

Červený Hrádek
prodává slepičky typu Tetra hnědá,
Dominant všechny barvy, Green Shell-typu
Araukana a Dark Shell-typu Maranska,
cena od 259,- Kč/ks

Prodej: Horšovský Týn - za kostelem u KB
16. 5. 2025 - 12.05 hod.
1. 6. 2025 - 16.45 hod.

**Výkup králíčích kůže- cena dle poptávky,
doprava 189,- Kč za celý nákup,
doporučujeme objednávat!**

**Info: Po-Pá 9.00-16.00hod, tel.: 601576270,
728605840, www.drubezcervenyhradek.cz**

Čalounictví,

Semošice 32,
tel: 737 939 378
čalounění, opravy
nábytku, výroba a prodej
matrací dle přání, výroba
taburetek (bobíků),
prodej molitanu
www.calounictviblazkova.wz.cz

3P STAVBY
Horšovský Týn
tel.: 603 86 86 51
e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce
rekonstrukce
sádkokarton 
zateplování fasád včetně
panelových domů
okna: plast, dřevo, hliník
nízkoenergetické podkroví

www.klempirskyobchod.cz

tel. 608 805 610

KLEMPSTAV HORŠOVSKÝ TÝN s.r.o.

PLOTY 3D drátěné



Plech a plechové střechy, okapy, klempířské nářadí

Krátká 100, Horšovský Týn

Robčice 55



AXEL OPTIK

SUPER AKCE!

1+1
brýlová čočka
ZDARMA

- platí pro vybrané typy multifokálních čoček (při zakoupení obruby)

 **MĚŘENÍ ZRAKU**
přímo na prodejnách

NAŠE Pobočky:
DOMAŽLICE - U pošty - Tel.: 777 999 913
DOMAŽLICE - U Penny - Tel.: 777 999 916
KDYŇ - Náměstí 22 - Tel.: 777 999 918
H. TÝN - Zdravotní středisko - Tel.: 739 757 556
HOLÝŠOV - Sokolovská 447 - Tel.: 731 224 004
STAŇKOV - náměstí T.G.M. - Tel.: 731 224 004



RAKETOVĚ
RYCHLÝ INTERNET
A CHYTRÁ TV
PRO HORŠOVSKÝ TÝN
a okolí

- ✓ Internet od 390 Kč
- ✓ Instalace zdarma
- ✓ 6 měsíců internetu zdarma
- ✓ 3 měsíce Chytré TV zdarma

Rychlost až 300/100 Mb/s

HORŠOVSKÝ TÝN

 **UNITED NETWORKS**

www.u-n.cz **373 705 705**

Realitní kancelář

Týnské nemovitosti s.r.o. se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn, nabízí služby spojené s dědictvím, prodejem či koupí nemovitostí.
Finanční poradenství zdarma.
Telefon: 736 202 120, 724 722 669

UNIVERZITA TŘETÍHO VĚKU

ZÁPIS se uskuteční
9. 9. 2025 ve 12:00 hodin
na MKZ Horšovský Týn

Provádím zednické a malířské práce, obklady, dlažby a další práce dle domluvy.
Více na tel: 721 757 399

dům barev  **vaši experti na barvy**

- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

PRODEJNA:
ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn
mob.: 776 320 889


MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.

 **Lenka Bauerová**

jazyková ŠKOLA,
překlady, tlumočení

 **606 213 058**
 **lenkabauerova.cz**

 **Hotel Gurmán**



Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn

 **ŠROT**

- VÝKUP A PRODEJ KOVOVÉHO ODPADU
- BAREVNÝCH KOVŮ

Horšovský Týn ☎ +420 702 078 624
Holýšov ☎ +420 702 078 625
Domažlice ☎ +420 731 056 055

BAŠTÝN

www.bastyn.cz **Horšovský Týn**

UHLÍ - BRIKETY - PÍSEK - ŠTĚRKY
PRONÁJEM KONTEJNERŮ

Brikety Rekord za super cenu

 **SKLAD - DOMAŽLICKÁ 299**

 **379 497 224**